

K 12128  
.1

୧୯୩୬ ମେସାହ ପର୍ବତୀଶ୍ୱର ନଂ ୫୪

ପଦି

# ଶ୍ରୀ କୃଷ୍ଣା ପାତ୍ରାଚାର୍ଯ୍ୟ

୨୮୧୦ ଜାନୁଆରୀ ୧୯୧୫



କୃଷ୍ଣା ପାତ୍ରାଚାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରମାଣ ଲାଖ,  
ପରିବଳନ କରି ପରିବଳନ,  
ମହାରାଜ କରି ପରିବଳନ,  
ପରିବଳନ କରି ପରିବଳନ,  
ପରିବଳନ କରି ପରିବଳନ,

619

ΓΑ-12  
152

წიგნის მაღაზია „ცოდნა“-ს გამოც.

899-96

5-18

~~47302~~  
+ 19128  
—————  
1

## ၁၉၈၀ နှစ်အမြတ်ဆင့်

სხვით იმავეს კერძო იქნ.,  
შეისხდეთ და დღიურით,  
მაგაც იქნა ზევიოლბის  
კალმის პატიონი წევთმ.



ელექტრონის საბეჭდავი კრ. მე ჰითასამიტისა, სახახლის კ.

1904.

1957.



Дозволено цензурою. Тифлисъ, 11-го мая 1904 г.

## ჩემო კარგო ქვეყანა!

ჩემო კარგო ქვეყანავ, რაზედ მოგიწყენია!..  
აშშუო თუ არა გვწყალობს, მომავალი ჩვენია,  
თუმცა ძველნი დაგშორდნენ, ახალნი ხომ შენია...  
მათ ახლათ აღგიდგინონ შენ დიდების დღენია,  
ჩემო თვალის სინათლევ, რაზედ მოგიწყენია?

წერილ-შვილნი წაშოგესწრენენ ნაზარდნი, გულ-მტკი-  
მათის ზრუნვის საგანი შენ ხარ და შენ იქნები, [ცები,  
არ გიმტუნებენ შენა, თუ კი მათ შენდობი,  
მათის ღვაწლით შეგექნეს სახე ბედით მთენია.  
ჩემო თვალის სინათლევ, რაზედ მოგიწყენია?

მათი გული შენისა ტრფობის ფართო ბუღეა,  
მათი გულთა ფიცარი შენი მტკიცე ზღუდეა...  
ვერ წაბილწავს მათს გრძნობას სიმუხთლე, სიმრუდეა!  
მათ თვის შეერდით შექმეუსრონ მტერთა სიმაგრენია,  
ჩემო კარგო ქვეყანავ, შეშ რად მოგიწყენია?



## ღ ღ ღ ღ

(არალილიდან)

„დედავ დეთისაო! ეს ქვეყანა შენი მხვედრია...  
შენს მეოხებას ნუ მოკლებ ამ ტანჯულს ხალხსა;  
სალმრთოდ მიიღე სისხლი, რომელ ამ ხალხს უღვრია,  
ხიგრულთ ხასომ, ნუ არიდებ მოწყვილე თვილის!

რიცა ტანჯული ეს ქვეყანა, ტანჯვად გულფა,  
მოეცი ძალი დავრდომილსა კვლავ აღდგომისა,  
სახელოვანი განუახლე წარსულთ დღეთ ყოფა,  
მამა-პაპური სული, გული მოპმადლე შეილსა.

ძლიერო ღმერთო! შენთვის ჰბრძოლენ ქართვ-  
ლისა ძენი,

დასაბამითვე ამ იციან, რა არს მშვიდობა,  
იქმარე სალმრთოდ მათ პატიენი და სისხლის ძლვენი,  
თუ რამ შეგუოდეს, შეისყიდეს ტანჯვით შენდობა.

მოპმადლე ქართველს ქართულის ნდობა და სი-  
ლა აღუდგინე მშვენიერი ესე მამული!.. [ყვარული  
პოი სახეერო! ცისარტყელი განივლე ცასა,  
რათა წარლვნისა მოლოდინი წარხოცო ხალხსა..“



## ა რ ა გ ვ ი

(აჩრდილიდან)

წევნო არავეო, რა რიგ მიუვარხორ!..  
 ქართვლის ცხოვრების მოწამე შენ ხარ...  
 შენს კიდევებზედ ჩემი მამული  
 იყო ერთ დროსა გამშვენებული!  
 ჩემის მამულის დიდება ძველი  
 შენს წეინდა თვალ წინ აღყვავებულა;  
 მიუვარხარ მისოვის, რომე ქართველი  
 აქ, შენს კიდეზედ, დაბადებულა.  
 შენ ზვირთებ შორის ჩემის ქვეყნისა  
 გრძელი მოთხრობა დამარხულია  
 და წეინდა სისხლი ქართველებისა  
 შენს კიდევებზედ გადასხმულია.  
 იქ, საღაც შენსა ძლიერსა წყალსა  
 შეურევ მღვრიეს და მდოერსა მტკვარსა,  
 იქ ერთხელ ქართველთ სიცოცხლე ჰდულდა,  
 იქ მამულისოვის ქართველთ ხმა ჰქუხდა.  
 შენს ზვირთებს გამყვნენ საუკუნენი  
 და საუკუნეთ—იგი ქართველნი!...  
 გულ-ხელთ დაკრეფილ შენსა წმინდა წყალს  
 რაშდენჯერ ტანჯვით ვადევნებდი თვალს!...



რას ვეძებდი მე? ჩემ ქვეყნის წარსულს,  
შენ წინ დალუპულ ჩემს ძველსა შამულს,—  
და მარტო სისხლი ჩემს თვალს დაღალულს  
აძლევვდა ხოლმე გულ-ხაკვდივ ზასუხს.

ମାନ୍ୟର ଏବଂ ପ୍ରକାଶକ ଦେଖାଣତାଙ୍କୁଳିତିରେ...

(ასევე ილიან)

„მარიდ და ყველგან, საქართველოვ, მე ვარ შენთა-  
მე ვართ შენი თანამდევი, უკვდავი სული. [ნა!...]  
შენთა შეილთ სისხლით გული სრულად გარდამებანა,  
ამ გულში მე შექვს შენი აწმუო, შენი წარსული.  
შეცა ვტანჯულფარ, ჰე ბედ-კრულო, შენის ტანჯვითა,  
შენისა ცრემლით თვიოლნი ჩენნი ზიტირებია,  
შეც წარტყვევნილვარ წარსულთ დღეთი შენთა ნა-  
ტვრითა,

შენის აწმუნოთი სული, გული დამწყლულებია.  
წარვლილთა დღეთა შენთა მახსოვს დიდებულება,  
ვიცი, რომ იყავ ერთხელ შენკა მორჭმულ-ქლიერი,  
შენკა გთვენია ქვეყნის მადლი—თავისი უფლება.  
ეხლა აღგვილა ყველა ესე, ვითარება მტვერი...  
და ძესა შენსა დღეს არც კი სწამს შენი აღდგენა,

განწირულების შთასდგომია მას გულში წყლული,  
მას დაპკარგვია ტანჯვათ წორის შენდიმი რწმენა  
და დაუგდინხორ ვით ტაძარი გაუქმებული.

ვიღრე ძე შენი არ გაიკველევს ზოგადს ცხოვრებას  
და, მცნების ნათლით ზე-აღზილულ, ამაღლებული,  
ჭკვით არ განსცვრიავს საზოგადო ცხოვრების დენას,  
იმ ღრმოდე იგი უიმედო, შეწუხვებული  
უქმისა დროვინვით, გულის-წვითა ჩრდილ ცრემლს  
დალვრის,  
მაგრამ არ ირწმენს, წამებულო, შენს ოლდგენასა,  
და იგი ცრემლი ურწმუნოების, ექვის და ტანჯვის  
ჰლალადებს მხოლოდ ძისა შენის უძლურებასა”.

## ପାଞ୍ଚାଲ୍ୟପତିର ତଥା.

ଦିନକାଳୀଙ୍ଗରେ କୃଷ୍ଣଙ୍କ ଦିନାଶ  
ନେତ୍ରରେ ଅକ୍ଷୟାନ୍ତି ଆରିବେ  
ଏବଂ ମନେ ଦ୍ୱାରା ଶୈଖିତ୍ୟ, ଧ୍ୟାନରେ କ୍ଷେତ୍ର,  
ଜୀବନ ଫୋଲିଯାନ୍ତିର କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦିରେ.

\*\*

ମହିନାରେ ମୁଦ୍ରାମ ଫୋଲିଯାନ୍ତିର,  
ଆରାଶ ଦୂରରେ ତ୍ୱରିତିର ଏହି ସମ୍ମର୍ମିତି,  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦୂରତାର ପ୍ରକାଳିତି  
ଏହି ଏହି ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ଏହି.

\*\*

ବ୍ୟାକ ଦୂରରେ ତ୍ୱରିତି ମନେ ମହିନାରେ  
ବ୍ୟାକ ବ୍ୟାକ, ବ୍ୟାକ ବ୍ୟାକ, ବ୍ୟାକ  
ଏବଂ ମନେ ମନେ କିମ୍ବାନ କିମ୍ବାନ କିମ୍ବାନ  
ମୁଦ୍ରାମ ଗାନ୍ଧିକ୍ଷରିତିର ଏହି.

\*\*

ଫୋଲିଯାନ୍ତିର ଶ୍ରୀପ ଗ୍ରୂହିତିର  
ଏହି ଅକ୍ଷୟାନ୍ତି ଅବସ୍ଥାରେ  
ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ର କାପୁତୀଗାନ୍ତି ଏହି କାପୁତୀଗାନ୍ତି  
ଆରାଶରେ ଦ୍ୱାରା କାପୁତୀଗାନ୍ତି.

\*\*

ବାହୁଦୀର୍ଘ କରିବିର ସିରିନାଥନି  
ଏହି ଅକ୍ଷୟାନ୍ତି ଗାନ୍ଧି ଶ୍ରୀପରିବାନ,  
ବାହୁଦୀର୍ଘ ଗାନ୍ଧି ଗରନ୍ଥ ଶ୍ରୀପରିବାନ  
ଦ୍ୱାରା କାପୁତୀଗାନ୍ତି ଏବଂ ଦ୍ୱାରା କାପୁତୀଗାନ୍ତି.

\*\*



ଓମ୍ବନଦ୍ରେନ,—ତାଙ୍କାର-ଦ୍ୱୟାଳୁ  
ଏ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହି ଶାସ୍ତ୍ରଜ୍ଞମାତ୍ର,  
ଏବଂ ଏହି ତଥିରେ ପ୍ରକ୍ରିୟାମଣିକ  
ପ୍ରଦା କାରିବାରେ କେବଳ ଗାଲୁକୁରୀଙ୍କୁ

三

ამას კი აღარ აშენდენ, —  
აკვანთი ვინ ჩააწყინა,  
ან თვით ერთა თვისი ურემლი  
ზედ ტბად რისთვის დაალინა....

三

იქნებ, აკვანში ის ყრმა წევს,  
ვისიც არ ითქმის სახელი,  
ვისაც დღე და ღამ პნატრულობს  
ჩუმის ნატვრითა ქართველი?

卷六

თუ ესე არის, ნეტა მას  
ვაეკავშა სახელოვანსა,  
ვისიცა ხელი პირველად  
დასწევდება იმა აკვანსა!

三

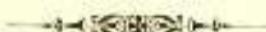
တွေ ရှုပ် အနေ၊ နှော့ မင်္ဂလာ  
လျော့လာ စာကြော်-လျော့လျော်၊  
ဒိုင်းပြ ငါး ပုံမှန် ဇိုင်းဖျော် မိုး၏၍  
တွေး မျှမျှ၊ မာလျှောက် ဖြော့လျော်!

## ଶବ୍ଦବିଜ୍ଞାନ ଏତାରୁ

ଏହିନ୍ଦୂପ, ବିନାଲୋ ପାରିବୁଲାବୁବାବ,  
ଏହିକି କାନ୍ଦିବୁଲୋ ପାରିବୁଲାବୁବାବ,  
ଏହିବନ୍ଦୀବ.

ଜାରିତବୁଲାବ ଦେଇବ! ଧ୍ୟାନ ଜାରିତବୁଲାବ  
ପୁଣିନ ବାନ୍ଧୁଲାବ ଜୁବରିବୁଲାବ ଶ୍ଵରିଲାବ;  
ଦେଇବ ନାନାବିନାବ ଜ୍ଵରିବୁନିବ ମନିଲାବ  
ମାବ ଯମିନାଦ୍ୱୟବୁଲାବ ମନିବୁଲାବ ଗମିକିଲାବ...  
ଗଢ଼ିରା ବେ ଦରନପା!.. ଦିଲଦିବ ନାଲ୍ବେଳିଥା,  
ଜୀରିତଗଢ଼ିବ ହୃଦୟବୁଲାବ ଶେଷିବ,  
ଶରୀରବୁଲାବ ମନ୍ଦିରବୁଲାବ ସିପିବୁଲାବିଲାବ ଦାଲା,  
ତ୍ରୈତ ଶେନି ଶେନିଲାବ ନିରିପିଲାବ ଶେଶବୁଲାବ.  
ମିତିବାର,—ବେଦଲାବ ମାମା-କାବୁରି  
ବେବୁଦା, ବେଦାର, ମକଳିବୁନ ହୃଦୟବୁରି,  
ବାନ୍ଧେଲିବୁନାତପିବ ଅମାଦୁନ ତରିତବୁଲାବ,  
ମଦିଲାବ ବେଦିରିତାବ ମେଦଗାରି ବନ୍ଧିଲାବ?  
ମାବ ବୁଲାବ ବସିରିବିତ, ରାପ ଦାମାରିବୁଲାବ,  
ରାପ ଉଚ୍ଛିପାଲାବ ଦରିବିତ ବେଲାବ ଦାନିକିମିଲାବ...  
ମନ୍ଦିରବୁଲାବ ପାରିବୁଲାବ ଦରିବେଶ୍ବିଲାବ ଦାରିଲାବ...  
ହୃଦୟ ଜୁନିଦା ବସିବିତ ବେଲାବ ବେଶବୁଲାବ ପାରିବୁଲାବ,  
ହୃଦୟ ଜୁନିଦା ହୃଦୟ ପାରିବୁଲାବ ପାରିବୁଲାବ,  
ହୃଦୟ ଜୁନିଦା ମିଶ୍ରିବୁଲାବ ମନିବୁଲାବ ବେଲାବ...

აქ არის, დედავ, შენი მაღალი  
დანიშნულება და სიღმრთო ვალი!  
აღზარდე შვილი, მიეკ ძაღა სულს,  
საზრდოდ ხმარობდე ქრისტესა მცნებას,  
შთააგონ ებდე კაცთა სიყვარულს,  
ძმობას, ერთობას, თავისუფლებას,—  
რომ სიკეთისთვის გული უთროთოდეს  
და მომავლისთვის ბედოანა ბრძოდეს...  
შენდე, მიაღებს ნერგს, შენგინ დირგულს,  
და მოგვცემს ნიყოქს ვით კაცი კაცურს.  
დედავ! ისმინე ქართვლის ვედრება:  
ისე აღზარდე შენ შვილის სული,  
რომ წინ გაუძლვეს ჸელმარიტება,  
უკან პრჩეს კვალი განათლებული.



### 3. პახ...

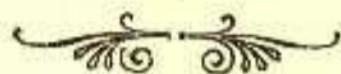
ღმერთო!.. აკურთხე ამ ყრმისა ძალნი,  
ხალხთ სამსახურად მიეცი ღონე,  
აღუსსენ ხედვად შეიშარნი თვალნი,  
ტანჯვის ნუკეშა შას შოაგონე.

\*\*

ღმერთო!.. მოქმადლე მადლი ზეკისა,  
შთაპერე ყრმასა ძლიერი სული,  
რათა შეიქმნეს თავის ერისა  
მოძმე ერთგული და მოყვარული.

\*\*

ღმერთო!.. თან სდევდე უსუსურს ბაშვია  
რომ დღენი ისე არ დაელიოს,  
მინამ ტანჯვისა ცრეპლი თვის ხალხსა  
ცოტათ, მაინც მან არ მოსწმინდოს...



## ნ ა ნ ა.

ნანა, შვილო, ნანინა!  
 ნეტა რამ შეგაშინა?  
 რაზედ შეჰქრო, მტირალნი  
 რისთვის მომაპყარ თვალნი?  
 ჯერედ ხომ შენი ბედი,  
 გრძნობა წინა-მორბედი,  
 არ უხატავს მაგ შენს თვალს  
 ქართველთაღმი ლვთიურს ვალს!..  
 შაშ, რაღამ შეგაშინა?  
 ნანა, შვილო, ნანინა!

ჯერ მინამ ხარ ყმაწვილი,  
 მინამ დრო მოგესწრება,  
 ისწრაფე, შვილო, ძილი,  
 ისწრაფე განსვენება!  
 მოედ დრო, გაიხრდები,  
 მკლავი გაგიმაგრდება,  
 შვილო, ყრმიბის სიზმრები  
 ბრძოლაზედ შეგეცელება.  
 არ შემიღრკე მაშინა,  
 ნანა, შვილო, ნანინა!



ମନାଥାପ ହୃଦୟର ପ୍ରେଷଣିତା,  
ହୃଦୟର ପ୍ରେଷଣିତା ଲାଗୁରଗୁପ୍ତ,  
ହୃଦୟର ପ୍ରେଷଣିତା ଗମିନିତା  
ଲାଗୁପ୍ତ ପାନପଦ୍ମପ୍ରେଷଣିତା...  
ଏହିତେ ପ୍ରେଷଣିତ ଗୁରୁତ୍ୱ,  
ପ୍ରେଷଣିତ ଲାଗୁପ୍ତ ଶେଷାଲ,  
ଏହି, କିମ୍ବା ଶ୍ଵରିଲା ପ୍ରେଷଣିତ,  
ଲାଗୁପ୍ତ ମାତ୍ରାଲା ପାନପଦ୍ମପ୍ରେଷଣିତ!  
ଏହି ଶ୍ଵରିଲା ମାତ୍ରାଲା,  
ନାନା, ଶ୍ଵରିଲା, ନାନା!

ପ୍ରେଷଣିତ ଗୁରୁତ୍ୱ  
ମାତ୍ରାଲାକିନ୍ତୁଳିତାରେ ମାଧ୍ୟମରେ,  
ଲାଲ ମିନିଲା ପିଗ ଶ୍ଵରିଲା,  
ତାହା ମିନିଲା ଏହି ପିଗିଯିରେବା!  
କିମ୍ବା ଏହି ଏହି ଶ୍ଵରିଲାକା,  
କିମ୍ବା ମାତ୍ରାଲା ସକାରିତା,  
ଶ୍ଵରିଲା, ଏହି ପାନପଦ୍ମପ୍ରେଷଣିତ  
ଶ୍ଵରିଲା ଏହି ପାନପଦ୍ମପ୍ରେଷଣିତ!  
ଏହି ଏହି ଏହି ଶ୍ଵରିଲାକା,  
ନାନା, ଶ୍ଵରିଲା, ନାନା!

କିମ୍ବା ମାତ୍ରାଲାକିନ୍ତୁଳିତାରେ  
ଏହି କିମ୍ବା ମାତ୍ରାଲା ଗାନ୍ଧିଯେବ,  
ମିନିଲା ସିକ୍ରିତାକିନ୍ତୁଳିତା,  
ପାନପଦ୍ମପ୍ରେଷଣିତ ଲାଗୁପ୍ତ ପାନପଦ୍ମପ୍ରେଷଣିତ...



ჩას დედის ძუძუ ტკბილი  
შხამადაც შერგებია,  
მამულისთვის სიკვდილი  
ვისაც ლაპარებია!...

შენ ისე ორ წახლები,  
ნანა, შვილო, ნანები!

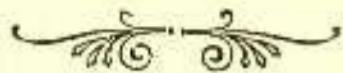
იცოდე, ეგ სიკვდილი  
მეტი ღიღი რაზ არი!  
უცდავი არის შვილი  
მამულისთვის მომკვდარი!  
მამულს მიგცა ჰეცამა  
და, თუ ზედ დააკვდები,  
ნუგემ იცეს დედამი,  
რომ კაცი კაცად ჰკვდები.

ნუგეშ ფიცემ მაშინა,  
ნანა, შვილო, ნანინა!

სიკვდილის წამში მამულის,  
შვილო, შენ გაულიმებ,  
რომ სისხლს, ჩისგან მოცემულის,  
მასვე გმირებ უბრუნებ.  
აღსრულდები ღიმილით,  
რომ მამულის არ უმტყუნე  
და შენ შენის სიკვდილით  
მის სიკვდილი დასორგუნე.

ଗାନ୍ଧୋରଙ୍ଗେ ଶାଖିନା,  
ନାନା, ଶ୍ଵାଲିଙ୍ଗ, ନାନିନା!

ତୁ ପ୍ରକାଶ ଶେଷ ମୁହଁକୁଣ୍ଡଳ,  
ନ୍ତ୍ର ଗିନଦା ନ୍ତ୍ରରା ମୃଗଳି,  
ଲେଖି ଉତ୍ସବାର୍ଥ କ୍ଷେତ୍ରନେବଳ,  
ଶେଷ ଡେଇଲି ଶେନିଲେ ପ୍ରକାଶିଲା!  
ହେମି ନାନା ଯେ ଅରି,  
ଶ୍ଵାଲିଙ୍ଗ, ମାତ୍ର ଚୂର୍ଣ୍ଣତଥାଲି,  
ହେତୁ ମେ ସିର୍ପୁଣିତ ଗାନ୍ଧୋରି,  
ଶେଷ ଶାଖିନି ବ୍ରଦ୍ଧିଲୁହି!  
ନାନା, ମାମ୍ବୁଲିନୀ ମିଶ୍ରକବିଲା,  
ତାର୍ଥିବିନା କୁରୁତୁପୁରା!



### କଥା ପଠନ.

ମିଳିବିଲି ଏହି ପଦମୁଖ, ରନ୍ଧର ପିଲାପିଲି,  
ପିଲାପିଲି ପଦମୁଖ ପଦମୁଖ;  
ଏହା ମାର୍ଗରୂପ ପ୍ରକଟିଲ ନିମାତାତଙ୍ଗରୁ  
ପାମନିଶ୍ଚାଵନ୍ଦି ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ.

\*\*

ମେ ପା ମିଳିବିଲି ଲା ଯାହା ପିଲାପିଲି,  
ମିଳିବିଲି—ପିଲାପିଲି;  
ଲମ୍ବରିତାନ ମିଳିବିଲି ପାମନିଶ୍ଚାଵନ୍ଦି,  
ରନ୍ଧର ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ.

\*\*

ଲାଲିଲି ଲମ୍ବରିତାନ ପାମନିଶ୍ଚାଵନ୍ଦି  
ମିଳିବିଲି ଲାଲିଲି ପାମନିଶ୍ଚାଵନ୍ଦି ପାଦମୁଖ,  
ରନ୍ଧର ପାଦମୁଖ ମିଳିବିଲି ପାମନିଶ୍ଚାଵନ୍ଦି  
ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ;

\*\*

ଯାହାର ପାଦମୁଖ ମିଳିବିଲି ପାଦମୁଖ  
ମେଲିଲି ମିଳିବିଲି ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ,  
ମିଳିବିଲି ପାଦମୁଖ ମିଳିବିଲି ପାଦମୁଖ  
ଫାର୍ମେଲାଗଲି ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ...

\*\*

ମାଶିନ ପ୍ରାଣିମ ନାହିଁଲିପିକାଳି  
ତୁ ଏହିମିତ୍ତେ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ  
ମାଶିନ ପାଦମୁଖ, ମିଳିବିଲି ପାଦମୁଖ  
ମାଶିନ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ!



八〇八〇 九〇 三三〇三〇

(კუჭღლი პეტრე ნაკარისძე)

გაგვაძლე, ბერთ მინდვაი, ბეჭდი მოიხი შელიათ,  
გარეული უძურობი, ვასკ თვე აქა აქა ცდიათ.  
საღმარტი არღმარტ.

ამა, იმ დროთვან ერთი სახე ამოღებული, რომელიც ერთად გვინატრია უკეთესი ჩვენ, რომელთ იმედი, ლვითიურ სხივით გაბრწყინვებული, დღვესაც გულში გვაქვს მტკიცე სჯულიად, ძმით, მე და შენ.

იმ დროთ ივხადე ყრთი კუთხე დაღის ცარლისა  
და ეს ვინილე, — მომიტევე შე სითამაბე...  
ეს არს ნაყოფი ცხოვრებისაგან შობილ დარღისა, —  
ამით მამართლე, შიოღე და ნუ გამკიცხავ მე.

(სკუნად არის ოთახი, რომლის ფარვებიც კუჩას გადა-  
ჰქოულებენ. ერთ მხრივ ტაბაზედ ლოვის ში წევს საკული, ძა-  
ლიან მისუსტებული და მოხუცებული დედა)

208

თუმცა სიცოცხლე სნეულთათვის წვალება არი,  
მიგრამ, ჟე ღმერთო, გვაცლობ, ამ დღეს რომ შემა-  
სწარი,



და აქამომდე არ მოჰკვეთე ჩემი ცხოვრება:  
 ჩემი მამული, საქართველო, დღეს მიუოცხლდება!  
 ხალხი აზვირთდა, ხალხი აღსდგა, ხალხი მოქმედობს,  
 ერთი ზღვიდამა მეორედე ერთს ფიქრსა პფიქრობს,  
 და ეგ ფიქრის ჩვენის ქვეყნის თავისუფლება!...  
 დიდია ხალხი, როს ეს გრძნობა წინ წარუდლვება!  
 ერთი შვილი მყავს სიყვარული და სანატრელი,  
 იგია მარტო თვის დედის ნუგებ-მცემელი,  
 იგია ჩემი სიცოცხლე და სიხარული,  
 იმითი შილვა უძლურს ტანში უძლური სული,  
 ჩემის სიბერის მისაყრდომად ის-ლა მშთენია,—  
 მაგრამ, მამულო, წაიყვანე, დღეს ის შენია...

(შეწუხებული ჩატიქრდება და მცირეს ჩანს შემდეგ იტყვის)  
 ის დღეა დღეს, რომ მამულს ვუძლვნა ძის სიყვარუ-  
 ან ძეს შევწირო საყვარელი დიდი მამული... [ლი,  
 ამ თრის გრძნობის გრძოლი გულმა ვით გადიხადოს?]  
 ძის სიყვარული, თუ მამულის—რომელი დასტმოს?...  
 ეზა, იმ დღისთვის გავიზარდე, მამულო, შვილი,  
 სიცოცხლე მავყე, რომ შეიძლოს შენთვის სიკვდი-  
 ლი...

დედის-ერთა მყავს, მაგრამ შენთვის ეკ მას ვშორდები.  
 ვინ იცის, შვილო, რომელს ველზედ მტრისგან მოჰ-  
 დამტრირებელი დედა ახლო არ გეყოლება, წკვდები?  
 მის ცხარე ცრემლი სისხლიანს მკერდს არ გეპკურება,  
 დედისა ხელით ვერ შეიხვევ განვმირულს გულსა

და ეგრეთ შენს თვეს მტლად დაუდებ შენსა მამულ-  
შენს სიკვდილშია ჩემი ვაიც და ნეტარებაც, წა!...  
მისთვის რომ მყვარ დედა შენიც და ქართვლის დედაც:  
ვით დედა-შენი იმ სიკვდილით შენით ვივაებ,  
ვით ქართვლის დედა ვინეტარებ და ვისახელებ.

(ჩატიქრდება და მცირე ბანს ვემდებ)

თავისუფლებავ, შენ ხარ კაცთა ნავთ-საყუდარი,  
შენ ხარ ჩიგრულის, წიმებულის წინინდა საფარი,  
შენ ხარ მშვიდობა და სიმართლე ამა ქვეყნისა,  
შენ ხარ აღმზრდელი ღვთაებამც კაცთ ბუნებისა.  
მტარვალთა თქმითა, ოდითვე ხარ შენ აკრძალული,  
ხე ცნობადისა, ედემს რგული, შენი ხე იყო;  
მაგრამ სამოთხეც, კოველისფრით აღსაესე, სრული,  
პირველ კიცთათვის უშენოთა არა რა იყო.  
რა განიცადეს იმათ შენთა მარლთა უხვება,  
მსწრაფულ აღგიარეს, ჰოი ღმერთავ, თაყვანებითა;  
მსწრაფულ მოვიპოვეს: ფასად მისცეს თვის უკვდავება  
და სამოთხეც სომეს სრულის მისის ნეტარებითა.  
ეგრეთ ნაშოვნი რად წაგვერთვი მოხავთა შენთა?  
რალად ჰლვრის დღესაც შენთვის სისხლის ადამიანი?  
რად შეილებე კაცის სისხლით, საშიშრად ჩვენდა,  
და რისთვის დახვალ ამა ქვეყნად პირ-სისხლიანი?  
თვით ხარ მშვიდობა, უხვად მაღლთა ქვეყნად მომჯენი,  
მაგრამ სისხლით კი იკვლევს გზას მძებნელი შენი!



რად არ შენდება უსისხლოთა მისი ტაძარი,  
მისი, რომელიც თვით ვშვიდობის ღვთაება არი?...

## შვილი (შემოღის გახარებული)

მოვიდა ჩეენი სანატრელი, ღედავ, ამბავი;  
ჩეენი ქვეყანა, საქართველო, გალვიძებულია,  
მთელი კავკასი, მტერზედ რისხვით აღმომქმინავი,  
ერთისა აზრით, ერთის გრძნობით აღვლვებულია.  
მომილოცნია!... გაგვითხნდა ძლივს ბნელი ღამე!...  
მაგრამ შენ სწუხარ, თითქო ამ თქმით მე ვერ გაამე.

۸۰

მე ვწუხვარ მარტო მასზედ, რომე ჩემს სიბერესა  
სანუგეშებლად მხოლოდ ერთი პოეტი შეიღი,  
მე ვწუხვარ მასზედ, რომ ჩემს მამულს ამ ნეტარს დღესა  
მხოლოდ ლა ერთი შეაკვდება ჩემგან შობილი.  
ვაი, რომ ჩემის სიცოცხლისა მხე მაშინ ჩადის,  
როცა ამოდის ჩემის ქვეყნის მზეი დიადი!...  
ვაი, რომ ბინდი დღეთა ჩემთა სიკვდილს შიქადის,  
როს ჩემის ხელშის დიდებისა სჩანს განთიადი!  
ამაზედ ვწუხვარ... მაგრამ ამას რაღა ეშველოს?  
ღმერთს მარტო ერთს ვსთხოვ, მკვდარი დედა ძეჭ  
ასახელოს.



## შვილი



როგორი შეც მგზავნი საომრადა, დედის ერთასა,  
რომ თავი დავსდო მამულისა ჩეცნის სახსნელად?

## დედა

სულზედა დიდი ცოდვა უნდა ედეს დედასა,  
რომ შეილიამდროს არ გაძგზავნოს ძმათა საშველად...  
ღმერთმა გვაშოროს, შვილო ჩემო, იმა სირცხვილისა,  
რომ შენ შინ იჯდე, ოდეს სხვანი იხოცებიან.  
ვინც ნიმულისთვის არ იძეტებს თავისა შვილსა,  
შის შვილი თვისი, ჩემო კარგო, არ ჰყაირებიან...  
ვაუ-კაცად იყავ, — ჩემი თხოვნი არის მხოლოდ ეს.

## შვილი

არას დროს არა მყვარებიხარ ისე, როგორც დღეს,  
შენ, დედა ჩემო!... რისაც მნიჭავ, იღვისრულდება...  
შენგან შობილი შვილი განა მხდალად მოკვდება!

(ინმის გარედგან ჯარების წმაურობა, შვილი ეანჯარას  
მიერადება)

## დედა (თავი თავალ)

არ იცი, შვილო, როგორ მიღირს შე ეს სიტყვები,  
და ვერც შეიტყობ ნაგას ჩემვან, ისე მოვკვდები...



იმ დროშე სულსა დანაშთენსა ღონეს მოყუკრება, ვიდრე საომრად, შვილო ჩემთ, შენ გაგისტუმრება, რომე სიკვდილშა ჩემში უცებ არ დაგაბრკოლოს,— და მერე კი, ვგრძნობ, პელი ჩემი მომიღებს ბოლოს.

(ასეის ჯარების სიმღერა ოზ-პირად)

„ქართველო, ხელი ხშალს იკარ,  
დღე გათენდა დიდებისა,  
თოფ-იძრალი აისხი,  
დრო მოდის გაჩირჯვებისა.

მამულის დახსნის დღე არია,  
ქვეყანა გვნუკავს შველისა,  
თავისუფლების შოვნი  
სჯობს საშოვნელსა ყველასა.

მამულის დამასნელს ვაჟუაცა  
ხმალი და გული სდომია,  
ვაჟუაცის გამომჩენელიც  
ჩტერთან გულდაგულ ომია.

მამულის დახსნის არ შდომი  
თავის თავისა შგმობია,  
ძანო, შინ ულლით სიცოცხლე  
ომში სიკვდილი სჯობია.

მაშ, მამულს თავი ჰეცსწიროთ  
საშველად, გამოსახსნელად,  
თუ მისთვის დავიხოცებით,  
ჩვენ ის გვეყოფა სახელად.



ქართველო, ხელი ხმალს იკარ,  
დღე გათენდა დილებისა,  
თოფ-იარაღი აისხი,  
დრო მოცის გამარჯვებისა”.

(ქუთაისის დელაკაციების და ხოფლის პარარა ბიჭების ააზიარა: „ჯარს ვაუმარჯოს, ჯარს ვაუმარჯოს”. ისმის კიერნა და ხიურობა).

ପ୍ରକାଶ (ବିଜୁଲିକ୍ ପ୍ରକାଶନ)

შიმიუვა, შვილო, დამანახვე ქვეყნისა მხსნელნი,  
რომ მით დავიტებო დღენი ჩემი უკანასკნელნი.

**შვილი** (ჩამოიყენს ლოგინიდვას დედას, შეუჯდება მხრებში და მიზეულავს დანჯარისთვის)

შეხე, დედილო, ამ განწირულ ყმაშვილ-კაცობას,  
ისე შიდიან სასიკვდილოდ, როგორ; დღეობას.

(დედა, რა დანახულ ჯარის, ცრემლს ვერ იძალორებს და სტირის)

შეხვდე, ხალხი რა რიგ ლოცვით ჯარსა ატარებს,  
დიდი, პატარა მხიარულობს, შენ რა გატირებს?

288

ლმეროშა კურთხევა ღიღ საქმეში წინ წაგიმძლვა-  
როთ  
ჩვენ-კი, დედებმა, ლცოს წინ უნდა ცრემლები ვლვა-  
როთ,

რომ ჩვენ შეგვასწროს, მაშულისთვის თავ-დადებულნი  
კიდევ გიხილოთ შინ მოსულნი, გამარჯვებულნი.  
მიძიუვა, შვილო, ლოგინთანვე, მუხლი მეჭრება.

(შვილს დედა უკანვე მიძყავს)

ვაიმე, შვილო, რამდენს დედა იუტირდება,  
როს ვეღარ ნახავს თავის შვილსა უკანვე მოსულის!..

### შვილი

რა ვუყოთ, თუ კი სხვა გზით შველა არა აქვს შამულს!

(ამ დროს ერთი ცხეოსანი მოადგება ფანჯარას და გა-  
რედაშ იძანის)

### ცხენოსანი

კიაზო, წამო!.. რალას იცდი, გვიგვიანდება,  
დროსაშურია... ჩვენ იქნები ჩვენით მშველი აკლდება.

### შვილი

აპა, მოედივარ! აპა, დედი, მოიეც გული!  
ჩემგან—მეომარს, შენგან შვილს ითხოვს მამული.

(დედა გადაუსვევა შვილს და კულშედ მიიკრავს)

მშვიდობით, დედი! შენ ჩემჩედა ნუ დალონდები,  
კოცხალი მოვალ, თუ არა და ისე მოვკვდები,  
რომ ჩემს სიცოცხლეს იმჯობინო ჩემი სიკვდილი...  
ნუ სტირი, დედი! გზათა ვდგევარ, დაშლოცე შვილი.



### ଧ୍ୟାନ

ଯାଏ ଶେବେ ଦେଇବା!... ମନ୍ଦିରରେ ପାନଶର୍କର୍ଯ୍ୟବିସା  
ରୁ ପୂଜା ମିଥିଲାରୁ... ପ୍ରମଳୀରୀର ପୂଜା ଦେଇବା!...  
ମାଗରୀମନ୍ଦିର ଶିଖବାର, ପାଦମିଶ୍ରିଲାର... ଶ୍ଵେତିଲା, ମହାରତ୍ୟବିଶିଷ୍ଟ!?  
ଯାଏ ତତ୍ତ୍ଵ ମନ୍ଦିରକୁବେ ରୁ ପାଶବାନରୁ ଦ୍ୱାରାରୁକ୍ତିବ୍ୟବିଶିଷ୍ଟ!

(ସମୀକ୍ଷାରୀଙ୍କ ରୁ ପ୍ରମଳୀର ମାଗରୀର ପୂଜାକୁ ମନ୍ଦିରରୁ ଶ୍ଵେତିଲା, ମହାରତ୍ୟବିଶିଷ୍ଟ  
ରୁ ପ୍ରମଳୀର କ୍ଷେତ୍ରରୁ କରେବାକୁ କରିବାକୁ କରିବାକୁ କରିବାକୁ  
କରିବାକୁ କରିବାକୁ କରିବାକୁ କରିବାକୁ କରିବାକୁ  
କରିବାକୁ କରିବାକୁ କରିବାକୁ)

### ଧ୍ୟାନ

ଦେଇବା କିମ୍ବା ପାଦମିଶ୍ରିଲା, ଦେଇବା ଶେବେ ମନ୍ଦିରକୁବେ କରିବାକୁ?

**ଶ୍ଵେତିଲା** (ପାଦମିଶ୍ରିଲାର)

ଶ୍ରୀରାଜ୍ ରୋ ମନ୍ଦିରକୁ?

### ଧ୍ୟାନ

କାଳିତାନ ରାଜକୀ!

**ଶ୍ଵେତିଲା**

ଶ୍ରୀରାଜ୍ ମାମ୍ଭୁଲା?

**ଧ୍ୟାନ** (ଚାନ୍ଦିକୀ ପାଦମିଶ୍ରିଲାର ପାଦମିଶ୍ରିଲାର)

ମାର୍ତ୍ତିଲା ମାମ୍ଭୁଲା!... ଏହି ପ୍ରମଳୀର ଶାୟବାରୁକ୍ତିବ୍ୟବିଶିଷ୍ଟ,  
ମାତ୍ର, କିମ୍ବା, ଶ୍ଵେତିଲା!... ଲମ୍ବରତା ପିପାରୀ ଶେବେ ମନ୍ଦିରକୁ...  
ମାଗରୀମ, ଏହି! ମେ କିମ୍ବା ପ୍ରମଳୀରର ମାର୍ତ୍ତିଲା ମନ୍ଦିରରୁ  
ପାଦମିଶ୍ରିଲାରକୁ?... କିମ୍ବା... କିମ୍ବା... କିମ୍ବା... କିମ୍ବା...  
କିମ୍ବା... କିମ୍ବା... କିମ୍ବା... କିମ୍ବା...

## შეილი

ეჭა, მამულო! შენის ტრფობის ძაღლია დვორულია  
რა დაუდგება? კლდის სიმაგრეს იძლევ უძლურისა...  
ოდეს შენდამი, სიყვარული დაიძერის გულში,  
დედაც კი შეილის სიყვარულს ჰკლავს, შენს სიყვა-  
რულში!

რა სხივისანი შენი შუქი იღმობრწყინდება  
კაცისა გულში, ყველა გრძნობა ჩესნია პეტება,  
ვითა მხის შუქში უმცირესი მნიობია ცისა,  
ვითა ზღვაშია, დაცემული წვეთი წვიმისა.  
მშეიდობით, დედი! ინდი არის შენი დათმობა,  
მაგრამ უფრორე ძნელი არის მიმულის გრძია.

(შეილი ვადის)

**დედა** (ლინე მიხდილი გაღაეჭულა ლაგონ-  
ჭედ და სულო-მოძრავი ამბობს)

ვამდე, შეილო!... შენს წისვლასთან მიქრება ილი  
ჩემის სიცოცხლის... უშენოთა ძნელის ყოფნა...  
დიდხანს ებრძოდა შეილის ტრფობას მამულის ვალი,  
ვალში აჯობა, მაგრამ ძვირად დაშიჯდა ჯობნა.  
სულიც იმომდის... არ ყოფილი ძნელი სიკვდილი,  
როცა შენ—შენი აღასრულდა... მამული... შეილი...

(კვდება)



## କଠିତକଥା-ପାଠେଣ୍ଡି.

ପାଠକ୍ଷେତ୍ର.

କାନ୍ଦିଗି ଲାଖା ବାର, କ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରକଥା;  
ଲାମାଶାଦ ମନ୍ତ୍ରପାତ୍ର ଦା ମନ୍ତ୍ରକଥାକୁଳି;  
ମାଗରାମ ରାମଦେବନାନ୍ଦପ୍ର ଶଶ୍ଵେତନିର୍ମଳୀ ବାର,  
ନମଦେବନାନ୍ଦ ଉତ୍ତରି ମିକ୍ଷେତ୍ରକଥା ଗୁଲି.

ଗର୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠ ଦା ମନ୍ତ୍ରରୀବ କ୍ଷେତ୍ରକଥା ଶଶ୍ଵେତନିର୍ମଳି,  
ବିଶମ୍ଭର ଦା ମନ୍ତ୍ରକଥା ପ୍ରକାଶର କଥା ଶଶ୍ଵେତନିର୍ମଳି;  
ମାଗରାମ ରାମଦେବନାନ୍ଦପ୍ର ଶଶ୍ଵେତନିର୍ମଳି ବାର,  
ନମଦେବନାନ୍ଦ ଉତ୍ତରି ଗୁଲି ମିକ୍ଷେତ୍ରକଥା.

ରା ଦାଗରିହିନିବ କ୍ଷେତ୍ରକଥା ଶଶ୍ଵେତନିର୍ମଳି?  
ଲାଜାନିଶବଦ ରା ଏହି କଥା ମନ୍ତ୍ରକଥା ଶଶ୍ଵେତନିର୍ମଳି?  
ମାଗରାମ ରାମଦେବନାନ୍ଦପ୍ର ଶଶ୍ଵେତନିର୍ମଳି ବାର,  
ନମଦେବନାନ୍ଦ ଉତ୍ତରି ମିକ୍ଷେତ୍ରକଥା ଗୁଲି.

ଶୀନ ମନ୍ତ୍ରମାର୍ତ୍ତମାନ ଶୀନ ଦା ଶୀନ ଏହି ଦାଶବଦ୍ୟ  
ଶୀନି ଶଶ୍ଵେତନିର୍ମଳି, ଶୀନି ଉତ୍ତରକଥା;  
ମାଗରାମ ରାମଦେବନାନ୍ଦପ୍ର ମନ୍ତ୍ରକଥା ଶୀନ,  
ନମଦେବନାନ୍ଦ ଉତ୍ତରି ଗୁଲି ମିକ୍ଷେତ୍ରକଥା.

ମାର୍କ୍ଷେତ୍ର, ରାଧ ଏହିବ ଏହି ଗୁଲିତା କ୍ଷେତ୍ରକଥା,  
ଶବ୍ଦ ଶିକ୍ଷଣପଦ୍ଧତିକଥା ଗବୋରକଥାଶବ୍ଦି  
ଦା ରାମଦେବନାନ୍ଦପ୍ର ଶୀନ ପ୍ରକାଶର ମୃତ୍ୟୁକଥା ବାର,  
ନମଦେବନାନ୍ଦ ଉତ୍ତରି ରାଧ କ୍ଷେତ୍ରକଥା ଗୁଲି?



### ბასუნა.

მე სამოთხე ვარ და თქვენ კი, თქვენ კი!...  
ვიც, ძე ჩემი ბედ-კრულ, უძლური!...  
იქ თვით სამოთხეც ჯოჯონეთია,  
სად თვის შხამს ანთხევს მტრობა და შური.

სიყვარული ვარ... ჩემს მზიან ჩრდილში  
სიყვარულს უნდა თვის ტახტი ედგას  
და, ვიც, აშის სანაცვლოდ თქვენ კი  
ერთმანეთს აყრით კრულებს და წყველის!

მადლით სავსე ვარ და, ვიც, ჩემს შვილს  
ეგ მადლი ჩემი ვერ უშვნევია  
და ან იქ რა ჰქმნას თვით წმინდათ წმინდაშ,  
სად ცოდვას მადლი დაუძლევია?

მე მდიდარი ვარ და თქვენ კი, თქვენ კი...  
ლუკმა-ნატრულნი ერთმანეთსა სკამთ,  
მე ტკბილ ცხოვრების წყაროსა გაწვდით  
და ვიც თქვენ კი ძმა-ძმის სისხლსა სვამთ!..

იქ თვით სამოთხის წილკოტი, მდელო  
უდაბნო-ლაა ურგებ-ურწყული,  
სადაც არ აბნევს თვის წმინდა ნამსა  
სული მირთოლი და წრფელი გული.

## მ ა მ უ ლ ს.

შეს აქცი, რაფი შენდამი ვცან მე სიყვარული,  
პოი, მამულო, გამიკრთა მე ძილი და შეება!  
შენს ძარღვის ცემას მე ყურს ვუგდებ სულ-განაბული,  
ჩემი ღამე ეგრედ თენდება და დღე ლიმდება.

დაუინებითა ფიქრი ფიქრზედ მოუის, გროვდება,  
გრძნობა გრძნობაზე შეუპოვრავ იძერის ჩემს გულში,  
და ჩე არ ვჩივი,— მიხარიან, რომ ეგრედ ჰშრვება  
ჩემი ცხოვრება შენსა ფიქრში, შენს სიყვარულში.

მაგრამ, მამულო, ჩემი ტანჯვა მხოლოდ ის არი,  
ის არის მხოლოდ სავალალო და საშუალო,  
რომ შენს მიწაზედ იმდენ ხალხში კაცი არ არი,  
რომ ფიქრი ვანდო, გრძნობა ჩემი განუზიარო!...

## କୋଣ କାଣୁଥିଲା?

କୀର୍ତ୍ତନ କାଳାବିନ୍ଦୀ, କୀର୍ତ୍ତନ କାର୍ଣ୍ଣାଗାନ୍, ରାଜ ଗ୍ରାନ୍ତିଲା କୁଣ୍ଡି?  
ରାଜାକୁ ପ୍ରମିଳାକୁର୍ଯ୍ୟରୁ, ମାତ୍ର କୃତଙ୍ଗରୂପାଦ କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦ ପ୍ରେମିଲାକୁ  
ରାଜା,  
କୁର୍ଯ୍ୟନ କ୍ଷମିନିଲା କାର୍ତ୍ତ୍ୟା କୁର୍ମାଶରୀଲା କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦ କାଲକୁର୍ମା  
ଧରନାକୁର୍ମା କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ, —ମାତ୍ର କୃତଙ୍ଗରୂପାଦିବାସ କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦ ପ୍ରେମିଲାକୁ  
କୁର୍ଯ୍ୟରୁତ୍.

ତାହା ପ୍ରାଚୀମା ପ୍ରେମ କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦ କୁର୍ଯ୍ୟନି କୁର୍ମାଶରୀଲା, କାମ ନିପାଳ  
କାମ କ୍ଷମିନିଲା କାର୍ତ୍ତ୍ୟା କୁର୍ମାଶରୀଲା କୁର୍ଯ୍ୟନି:  
ଅକ୍ଷ୍ୱାତ୍ମାକାରୀ କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ କୁର୍ମାଶରୀଲା କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ  
କୁର୍ମାଶରୀଲା କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ, —କୁର୍ମାଶରୀଲା କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ କୁର୍ମାଶରୀଲା

କୀର୍ତ୍ତନ କାଳାବିନ୍ଦୀ: „ମୁଁ କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ କୁର୍ମାଶରୀଲା କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ,  
କୁର୍ମାଶରୀଲା କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ, —ଏହି କାମ କୁର୍ମାଶରୀଲା କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ  
କୁର୍ମାଶରୀଲା!“  
କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ କାଳାବିନ୍ଦୀ, କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ  
କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ କାର୍ତ୍ତ୍ୟାବ୍ଦ!



## ଧାରାଜୀବନ.

ଚାରି ମନୋଦେଖ ଫୁଲଗାଲି,  
ଅଗ୍ରମ ମେଳପ୍ରଥାଲିପି କ୍ଷୁଣ୍ଣି,  
ଦାର୍ଶନି ବାନ୍ଧି ନମୋଦି  
ମେତିକୁ ଲୁହନିତା ବ୍ରତିରିନ୍ଦି.

—

ଅୟତାପ୍ରେଦ୍ଵିଲାଙ୍କ ମଦ୍ଦାଲି,  
ଅୟତାପ୍ରେଦ୍ଵିଲାଙ୍କ ମତ୍ତେବି;  
ମାନ୍ଦୁଲି ଶାୟତାର୍ଦ୍ଦାଲି,  
ଶେନ ରାମ ଲା ଅୟତାପ୍ରେଦ୍ଵିବି?

## 06 15 10 00 20 20

(ტომას შურისა)

არ დაგივიწყებ, არა არა!... ვიდრე მფეთქს გული,  
ვიდრე მიდგია ძარღვში სისხლი და პირში სული!  
ვიდრე სიცოცხლის ჩემის ძაფი სრულ არ გაწყდება,  
შენი, სამშობლოვ უბედურო, ხსოვნა მექმნება.  
ჰოი, ტანჯულო! მაგ ძწუხარის სახით შენითა,  
უიშედობის წყლულით გულში, თვალში ცრემლითა  
შენ უტკბესი ხარ ჩემთვის ყოველ იმა ქვეყნებზე,  
თავისუფლების რომელთ თბობს შშეენიერი მხე.

შენ რომ, ვაშ ტურთავ, იქნე ისე ძლიერ მორცმუ-  
თავისუფლი, ბედნიერი და დიდებული, [ლი],  
როგორც ოცნებით დღე და ღამე მე მენატრები—  
რა რიგ იმაყის სიხარულით თავს მოგევლები!  
თუმცა დიდების სვითა შენით მე დაუსტკბებოდი,  
მიგრამ მაშინაც მეტიდ მე ვერ შეცვარებოდი,  
ვით მიყვარხარ დღეს სევდიანი, შესუნვარ-მწუხარე,  
გულ-დაკოდილი, მოღრუბლული და მგლოვიარე.

დე, დაგითრგუნოს მტერმა შენმა თავისუფლება,  
დე, დაგდგას კისრად მძიმე ხუნდი, მძიმე კირთება!  
ხოლო რაც უფრო მწუხარედა ჩვენ წინ იქნები,  
მით უფრო მეტის გულის წვითა შენ გვეყვარები.



ଯତ ଏହ ଅଲ୍ୟାନ୍ତର୍ଗତ ଶ୍ରୀପାର୍ବତୀଙ୍କିରଣ ଶ୍ରୀନାଥଙ୍କୁ ହେବନ୍ତି,  
ରାମ, ଯତା ତ୍ୟାତେ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନ ଉତ୍ସବକୁଣ୍ଡଳ, ପ୍ରାଚୀନତାଙ୍କୁ ଶ୍ରୀନାଥଙ୍କୁ  
ପ୍ରଦାନ କରିଛନ୍ତି, କ୍ଷମିତା ସାମନ୍ଦରିତା, ରାମଜୀରାମ ଏହି  
ପ୍ରଦାନରେ ପ୍ରାଚୀନତାଙ୍କୁ ଶ୍ରୀନାଥ ପ୍ରଦାନ କରିବାକାରୀ।



\* \* \*

ମେହିମିଳି, ମେହିମିଳି ଶାନ୍ତାର୍ଥର୍ଗର୍ଭ  
ଶାଲକତ ଧୂରକୁଳିଲି କେବା ମେହିମିଳିର୍ବ୍ୟାପିଲା!  
ଶିଥାରତଳିଲି କେବା କ୍ଷେତ୍ରପାତାର କ୍ଷେତ୍ରକାଳ  
ଦାଶାତରଗୁର୍ବାଦ ମନ୍ଦିରିଲା।

ଅଲ୍ଲିର୍ବ୍ୟାପିଲି କେବାରେ  
ଏହି କ୍ଷେତ୍ରକାଳ କେବାରେ  
କ୍ଷେତ୍ରକାଳ, କ୍ଷେତ୍ରକାଳ, ଏହି କେବା କ୍ଷେତ୍ରକାଳ  
କ୍ଷେତ୍ରକାଳ କ୍ଷେତ୍ରକାଳ କ୍ଷେତ୍ରକାଳ!



## ი ა ნ ი ჩ ა რ ი.

აგერ რაზმიდამ ისკუპა ყარაბაღულმა შერანშა,  
შორსა გამტან ტა თრთოლით ხმა მისმა რახტისა ეღე-  
რამა...

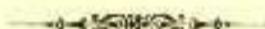
შიჭქრის, მიურინავს, მიჭექავს, უკან მისდევს ეტვრისა  
გასზედ ჰქის ივერიელი ჭაბუკი, ვინშე ჩაუქი. წიუქი,  
აგერ უეცრად რაღამაც ჰაერში გაიკრიალა,  
თურმე შან თოფი თავისი შეაგდო, შეატრიალა,  
შერე ლამაზად ხან შარცხნივ, ხან მარჯვნივ გადმო-  
წვებოდა,

ხან ცხენიდამა ჰქიტებოდა, ხან ზედვე შემტრინდებოდა.  
შეენოდა იგი ჭაბუკი ცხენზედა ვით ალვა რგული,  
მაგრამ რე, მის მჭვრეტელს, ნალვლით აშერია სული,

გული...  
ვსთქვი, თუ ვისთვის შენ კისკასობ, ვისთვის იჩენ  
სიმარტესა?

შენი რაა, რომ აშშევნებ შენს დამღუპველს თასმა-  
ლეთსა?

შენს სიმარტეს, სიჩაუქეს, ქართლი შენი არ დაჟყურებს,  
მეფე შენი თავის ქებით ჭაბუკს გულს არ გიხალისებს!...



## ე ლ ე გ ი ა.

მკრთალი ნათელი სავსე მოვარისა  
შშობელს ქვეყანას ზედ შომთვენოდა  
და ოქთრი ზოლი შორის მოებისა  
ლი ევვარდ სიურცეში დაინთქმებოდა.

---

არსაიდამ ხმა, არსით ძახილი!!!...  
შშობელი შობილს არრას მეტყოდა,  
ჰოგჯერ-კი ტანჯვით იმოძახილი  
ქართველის ძილშია კვნესა ისმოდა!

---

ვიდექ მარტოკა... და მოების ჩრდილი  
კვლავ ჩემ ქვეყნის ძილს ეაღერსება,  
ოქ, ღმერთო ჩემო! სულ ძილი, ძილი,  
როსლა გველირსოს ჩვენ გაღვიძება?!!!



## ସତିକାଳା ଫର୍ମଟ!

(ଲୋକପାଦିକ ମାନ୍ୟମାନିକ ପ୍ରକାଶକାରୀ ମେଲାଫର୍ମଟ)

ଓସ, ସତିକାଳାଫର୍ମଟ ମାତ, ଯିନ୍ତାଙ୍କ ସତିକାଳାଙ୍କ  
ମଦିନାର୍ଜ୍ୟେବ୍ଦୀଙ୍କ ଦାଦିଲୋକନିଃସା,  
ମାତ, ଯିବୁ ଶ୍ରଦ୍ଧାରୀଙ୍କ ନାନ୍ଦର୍ଜ୍ୟ ଅଣିବା,  
ଯିବୁଙ୍କ ମାମ୍ବୁଲା ସାମ୍ବିଦ୍ଧବ୍ଲାକିଙ୍କ  
ଅନ୍ତା ରା ଅନ୍ତା ରା, ଗାରିଦା ସିଦ୍ଧିତ୍ତିରିନ୍ଦା!  
ସତିକାଳାଫର୍ମଟ ମନ୍ଦିରର୍ଜ୍ୟୁଲା ପ୍ରକାଶକା  
ସତିକାଳାଫର୍ମଟ... ସେଇପା ଲମ୍ବର୍କତା ଓ ମତିକାଳତ  
ମଧ୍ୟମତ୍ୟେବ୍ଦିନା, ପିମା ଅନ୍ତର୍ବାଦୀ  
ଅଣିବା, ଯିବୁଙ୍କ ଲମ୍ବର୍କତା ଅନ୍ତା ତ୍ୟାଗୁଥିବା,

ରନ୍ଧରମ୍ଭ ଚିତ୍ରାନ୍ତମି ଦୀର୍ଘ ପିଲାଗିଲା  
ଦୂରଦୀନିର୍ମାଣ ତ୍ୟାଗ କାହିଁକିମେଲ୍ଲାଗ୍ରହିତା?  
ରନ୍ଧର ପାଦପଦ୍ମବୀର୍ବନ୍ଦୀ କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦୀ ପିଲାନ୍ତି  
ଲାଗିବା ପିଲାଗ୍ରହିତି କ୍ଷେତ୍ରା ଅନ୍ତର୍ବାଦୀ  
ଅନ ମେଲାଫର୍ମଟ ରନ୍ଧର କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ଦୀ ପିଲାନ୍ତି  
ଗାନ୍ଧାରାପ୍ରକାଶକାରୀ ପିଲାନ୍ତି ପିଲାନ୍ତି,  
ରନ୍ଧରମ୍ଭନିକ୍ରମ ପିଲାନ୍ତି ପିଲାନ୍ତି ପିଲାନ୍ତି  
ଶ୍ରୀମତୀ, ଯୁଦ୍ଧକାଳ ପିଲାନ୍ତି ପିଲାନ୍ତି ପିଲାନ୍ତି,  
ଶ୍ରୀମତୀ, ପିଲାନ୍ତି ପିଲାନ୍ତି ପିଲାନ୍ତି ପିଲାନ୍ତି,  
ଯିବୁ ଅନ୍ତର୍ବାଦୀନିର୍ମାଣ ପିଲାନ୍ତି ପିଲାନ୍ତି  
ଶ୍ରୀମତୀ—ପିଲାନ୍ତି ପିଲାନ୍ତି ପିଲାନ୍ତି ପିଲାନ୍ତି  
ଅନ୍ତା ରା, ଗାରିଦା ତ୍ୟାଗ ପିଲାନ୍ତି ପିଲାନ୍ତି!

## თ. ნიკოლოზ გარათაშვილის ხელი

ცოდნით ხომ შეინტერესოს ეს განწყორეული სტუდიას კვეთები,  
და ეს ხელი, უნგარი, უნგარი თელილი, მეტანი ჩემთ, შეინტერესოს.  
ნ. ბორის შენილი.

აღარ გვყევხაძე!... უღრძეოთ იყო შენი სიკუდილი!  
ვინ უწყეს, რავდენი საუნჯენი დავმარხეთ ჩვენი,  
ვგ ტურცე გული, სიყვარულის სხივ-ჭვეშ გაშლილი,  
რაოდენ გრძნობით, ჯერ უთქმელით, ჩვენ ჩაგვესვენა?  
ვინ იცის, თანა რაოდენი წარილე ფიქრი?  
მათ შინუნელობა დაგდევარგა ჩვენ საუკუნოდ...  
რაოდენ იმედო და ნუგეშთა კოკრად კუავილი  
ჩასკრენ შენს გულშიგანუშლელი, ეგრე უდროოდ?  
ერთ დედ-მამა,— მაგ სიკვდილით დაობლდა ერთი!...  
ვისლა მივანდოთ ჩვენი გრძნობა, ტანჯვა და ლხენა?  
მაგრამ, პოეტო სიყვარულო, ხარ ბედნიერი,  
რომ შენი ლექსი სიკვდილითაც არა გაკლავს შენა.



## ଶୁଣେ ଏହା

“ଦେଉ-କଥନରେ, କିମ୍ବା  
ଦୀର୍ଘବ୍ରତୀୟ, ବିନି ଉପରିବର୍ତ୍ତନ୍”

ଯରତେ ଦେଉ କ୍ଷେତ୍ରା ପାରିବ, ଲାଭାୟ, କି ଏ ଶ୍ରେଣ,  
ନିଲାଙ୍ଗ ଗ୍ରୋର୍ଗ୍‌ଜ୍ୟେଶ ଶାସି ମିଥିବ ହେବନ.  
ଯରତଗ୍ରୂହାଙ୍କ ବ୍ୟେକିମନି କ୍ଷାତ୍ରାନି ହେବନ,  
ଶ୍ରୀକିଶାର୍କରୁଧ୍ରାଙ୍କ ଦୋଷଲାଗନ ଘର୍ଜନ,  
ଦେଲ୍ପି ଦେଲ୍ପିକ୍ଷେତ୍ରା ଗାଲାଙ୍ଗାର୍ଥିବିନିନ  
ଦା ଶରୀରର ଅନ୍ତରେ ମିଥିବ ପାର୍ଥିବିମନି.  
କୁ ଦାମିଲାନିଦିଲି!... ଶ୍ରେଣ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘି  
କେବି ଉଲ୍ଲଙ୍ଘିତ୍ୟେତ୍ରା ଏହି ଏହିକି ଦିନିଲି:  
ମେତ୍ର ଶ୍ରେଣିଦିଲି ମିଥିବ ଦାଵାକୁର୍ରେବ ଅଗାଳିନ,  
ରାଜଗାନାମ୍ବୁ ଶ୍ରେପିଆ କ୍ଷାମାରତିକ୍ଷେତ୍ର ଦାଳିନ;  
ଶ୍ରେଣିଦିଲି ମେତ୍ର ମେଲିଲି ମିଥିବ ବିତ ମେତ୍ରିକଲିଲି,  
କୁକୁଫିଲିଲି ଶ୍ରେମଦ୍ଦୟ ଦାଶିକାରିପ୍ରେଗଲିଲି.  
ଶ୍ରେଣ କିନ୍ତୁ ଶ୍ରେମଦ୍ଦୟରେ ବାର ଦା ମେ ମେତ୍ରିପ୍ରେଗଲିଲି!  
ଏହି, କେବି ଲାଭାୟ, କୁ ଶ୍ରେମଦ୍ଦୟରେବ...  
ରାଜ ମିନିଲା ବନ୍ଦିଲି, ତୁମ୍ଭର ନ୍ୟାନ ମୈରିଲି,  
ତୁ ସିଦ୍ଧାରତିଲିଲିଲିଲି ଦାମିକିଲାକୁନ୍ଦରେବ?  
ବାଦା, ଏହି ଗ୍ରୋର୍ଗ୍‌ଜ୍ୟେଶ ହେବନ ଏ ଗୁରୀନ,  
ରନ୍ଧର ଏହିକିମି ମାର୍କିଟ ମିଥିବନି



ତା ଏହି ମନ୍ଦିରରେ ପାଖିର ପାଦ ପାଦାଶି,  
ରନ୍ଧରରେ ପାଦାଶି ପାଦାଶି ପାଦାଶି ?  
ମେ କେବଳ ପାଦାଶି, କେବଳ ପାଦାଶି,  
କେବଳ ପାଦାଶି ପାଦାଶି ପାଦାଶି  
ବିଦ୍ୟାଲୟରେ ପାଦାଶି ପାଦାଶି,  
ମନ୍ଦିରରେ ପାଦାଶି ପାଦାଶି.

ଶେଷ ପାଦାଶି ପାଦାଶି ପାଦାଶି,  
ବିଦ୍ୟାଲୟରେ ପାଦାଶି ପାଦାଶି ! ...  
ଏହି ପାଦାଶି, ପାଦାଶି, କେବଳ ପାଦାଶି  
ଶେଷ ପାଦାଶି ପାଦାଶି ପାଦାଶି.  
ମାତ୍ର, ଏହି ପାଦାଶି ? ... ପାଦାଶି ପାଦାଶି  
ଏହି ପାଦାଶି ପାଦାଶି ପାଦାଶି,  
ବିଦ୍ୟାଲୟରେ ପାଦାଶି ପାଦାଶି,  
ଏହି ପାଦାଶି ପାଦାଶି ! ...

## მ უ შ ა.

### I

გოლვიან დღესა ტფილისშია შეუა ბაზრისკენ  
 მე ჩამიყელია... ჩემო მუშავ, მინახვიხარ შენ  
 კედელთან მწოდი, მაურცალე მზე ზედ დაგუურებდა,  
 ჩუმი ღიღიანი შენი ხშირად გულს მიწკლულებდა.  
 ნაღვლიან ხმაში სულ ისძოდა შენი ცხოვრება,  
 დღიურ ლუკმისთვის ტანჯვა, შრომა და მწუბარება.  
 ვინა ხარ შენა, ჩემო ძმაო? სიდამ მოსულხარ?  
 ბატონის მათრახს ვერ გაუძელ, გამოქუცულხარ,  
 მოშორებულხარ ჯალაბობას, შენსა სახლ-კარსა,  
 მინდორს, მამულს და შეჩეკულს მიწასა, წყალსა?  
 თუ უნებლიერ გადმოგტყორცნა მუხთალმა ბედმა,  
 ან მოგიტაცა სხვა კაცებდა მაცდურ იმედმა?  
 აქ სად მოსულხარ?... რაც დაჲკარგედა რაც დასტოვე,  
 მის პიგირი ტფილისშია, აბა, რა ჰპოვე?...

### II

ა ტვირთ ქვეშე მოკაცულხარ, საბრალოვ, შენა!  
 ოფლი წურწერით პატიოსანს შებლით გეღვრება,  
 შეგუბებულის სულის ისმის დაღლილი ქშენა,  
 მინვალ, საწუალო, ტომარის ქვეშ, მუხლთ გეკეცება!...



ଯିନ ଶେଷିବରାହେବୁ?... ଏହାର ମନ୍ଦିରରେ ଅନ୍ତର୍ଗତ ଦରିଂ  
ଶେବେ ବିନାଦାବିନା ନୟ ମନରଦିଲ ଦାୟାଦ୍ୱୟବ୍ୟଲାଦ, [ଥିବା,  
ଏହାର ବ୍ୟେମନ୍ତବ୍ୟଲା, ଦାୟାଜୀବା,— ଦା, ରାମଗନ୍ଧରପ ଫଳକା,  
ଶେବେ—କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଲ୍ଲାପିଲା—ଏହା ଦାଙ୍ଗିନିଲା ଦାସାମିଶ୍ବରବ୍ୟା  
ଲାଦ...

ଶେବେ ଗାନ୍ଧାରିକ୍ଷେପି ବ୍ୟାମାରିତାପରି ଦା ଗାନ୍ଧିଵଳ୍ଲେଖ ବାଲକମା  
ମାତ୍ର ଶେବେ ପ୍ରତ୍ୟାନ୍ତ୍ୟଦ ନିର୍ମିତ ପ୍ରକାଶକନ୍ତୁରେ ମାଲଲୋ ବାରବାରି....  
କାହାକୁ ମାତ୍ରିନ ଶେବେନିବାରି, ପ୍ରତ୍ୟାମି ବିନାଦା ମିଶ୍ରବାରିମା  
ତାଙ୍କାମିତି:

ଶେବେ ଲ୍ଲାପିଲାମୋ ନୟ ଲ୍ଲାପିଲା କିମ୍ବା!  
ମିଥି ଦ୍ୱାମିଲାନିତ ମିଥିବ୍ୟାଲ, ଶେବେ ଲ୍ଲାପିଲା ଶ୍ରୀକିରଣିତି,  
ଦାରିଦ୍ରବି ଗାନ୍ଧାରିଜାତିରେ ଶେବେ କିମ୍ବାନ୍ତି, ତାତକୀ କ୍ଷେତ୍ରକିରଣ,  
ଶେବେ, କ୍ଷେତ୍ର ଏହିପାଇ—ଶେବେ କିମ୍ବା ଶେବେ ଶାଶ୍ରିତ ଦାରିଦ୍ରିତି...  
ବାଲକି ଗାନ୍ଧାରିବ୍ୟା—ଦା ଏହାକିମ୍ବା ଏହା ଶେବେଲାବିନ୍ଦି!...

### III

ଏହା, ମିଥିବ୍ୟାଲ, ମିଥିକାନ୍ତ ଶ୍ରୀକିରଣ କାର୍ତ୍ତିକାନ୍ତି,  
କାର୍ତ୍ତିକାନ୍ତ ପାରିବାରି କେଳିତାତ ଶ୍ରୀଭଲିନ୍ଦ୍ର ନିର୍ମିନିଦାନ ନାଟିଲା...  
ଗାନ୍ଧାରିଦ ନିର୍ମାଣି ଦିଲା ଶେବେଲା ଶେବେଲା ନିର୍ମାଣି,—  
ନିର୍ମାଣ, ବାନ୍ଧିବାଲା!—ଶେବେ ଲ୍ଲାପିମା ନିର୍ମାଣ କ୍ଷେତ୍ରମା!<...  
ବାନ୍ଧିବାଲା ଏହି ଲ୍ଲାପିମା ନିର୍ମାଣ ଶେବେଲା ନିର୍ମାଣ ଶେବେଲା  
କ୍ଷେତ୍ରରେ, ବାନ୍ଧିବାଲା ଏହି ଲ୍ଲାପିମା ନିର୍ମାଣ ଶେବେଲା...  
ବାନ୍ଧିବାଲା ଏହି ଲ୍ଲାପିମା ନିର୍ମାଣ ଶେବେଲା...  
“ନିର୍ମାଣ ନିର୍ମାଣ ଲ୍ଲାପିମା, — ଶେବେଲା ନିର୍ମାଣ, — ଲଭ୍ୟକିରଣାପ ଶେବେଲା!ମେ ଏହି ଲ୍ଲାପିମା କାର୍ତ୍ତିକାନ୍ତିପାତାନ୍ତିର ନିର୍ମାଣ ଶେବେଲା”.

შენ უღონო ხარ.... და უღონოს კაცი იბრიყვებს,  
მდიდარს მეტს მისცემს, შენ კიგროშზედ შეგვევაჭრება,  
ვისაც არ უჭირს, მას გააძლობს, — და შენ-კიგიკლებს,  
შენ, რომელსაცა ერთის გროშით დღე გემიტება.  
ეგრედ დასჯილი უსამართლოდ ბევრჯერ წამოხვალ  
და, თუ დაღამდა, თავთ დაიდებ ერთგულ კურტანსა  
და საღმე ქვებზედ მიეგდები იმ ფიქრით, რომ ხეილ  
ისევ ამ რიგიდ განაგრძელებ უღმრთო შრომასა.

#### IV

შენს სიცოცხლესა დააღიმებ ესრეთს შრომაში,  
კაცი კაცურად ვერ იცხოვრებ ვერც ერთსა დღესა...  
მერე, ვინ იცის, რომელ ქოხში, რომელ სარდაფში  
დაუწყებ ბრძოლას სასიკვდილოდ მოსულისა სენსა.  
მარტო ეგდები და ლეიიბად გექმნება ნამჯა  
და სახურავად, თუ კი მოგყვა, რუსის ფარაჯა!...  
მარტო იცოცხლებ და მარტოცა, ძმაო, მოჰკვდები!  
ჯალაბი შენი ვერ დაგისხამს მღულარე ცრემლსა,  
ვერ დაგტირებენ საბრალონი შენი შვილები,  
ამაოდ მათკენ სიკვდილის უამს გაიწვდი ხელისა.  
მოჰკვდები და მსწრაფულ ჩაგჭედივენ საკაცეშია,  
უცრემლოდ, ძმაო, ჩაგიშვებენ სამარეშია!  
ეგრედ უბრალოდ გაფუჭდები, — და ჩვენს ხსოვნასა  
არაფერი არ მოაგონებს შენს „აქ“ ყოფნასა.



## ୬୫ ଶାଶକରିଣୀର.

I

ଶାଶକରିଣୀର ଯୁଗରୂତିର କ୍ଷେତ୍ରରେ,  
ଗର୍ବନ୍ଧିତାତ୍ମକ କାବ୍ୟ ଗାସୁଗିଲାଦି,  
ତ୍ୟାତ ମହା ପାତାର ଗାସୁଗିଲାଦି  
ଛା କିମ୍ବି ଜିବେ ନେଇ-ନେଇ ପିଲାଦି;  
ଶାଶକରିଣୀର ଗଲ୍ପକଥା ଚିତ୍ରକରିଣୀର,  
ମହିଳାର, ମହିମାରଙ୍ଗାଲର ଦାସଗଲ୍ପାଦି.  
ତ୍ୟା ଶିଖିଲାଦିତ ଶିଖିଲାଦି,  
ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ.  
ରାତ୍ରି କି ରାତ୍ରି କି ରାତ୍ରି କି ରାତ୍ରି  
କିମ୍ବି ଜିବେ କିମ୍ବି ଜିବେ କିମ୍ବି ଜିବେ;  
କିମ୍ବି ଜିବେ କିମ୍ବି ଜିବେ କିମ୍ବି ଜିବେ,  
ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ ମେ.

II

ନବଲିଲ ପ୍ରେସରୀରା, ଶ୍ରୀରାମିଲ  
କିମ୍ବିତାର ମୁଖ ଗାସୁଗିଲାଦି,  
ଗାନ୍ଧୀ ପାତାର ମେ ଗାସୁଗିଲାଦି  
ଶବ୍ଦର ଶିଖିଲାଦି ମହିନାର ମହିନାର  
ଶିଖିଲାଦି-ଶିଖିଲାଦି ଗଲ୍ପକଥା କିମ୍ବିତାର  
ଶିଖିଲାଦି ଶିଖିଲାଦି ଶିଖିଲାଦି;  
ମାତାପ୍ରି କି ପାତାର ଯୁଗରୂତିର ଯୁଗରୂତିର



როს საქართველოს მოვილოდნენ.  
ირჩობოდა, კიცს ეხედავდი,  
შე შემეძლო მის მორჩენა:  
ნის მორჩენის გავზედავდი,  
თუ მესმოდი ვერცხლის ბზენა.

### III

თუ არა და ხელსა ვკრავდი  
და მის წყალში მე ჩავკლავდი.  
ბევრსა საჭმეს ამის მსგავსსა  
მე ვიქმოდი შეტად კარგსა.  
სიცოცხლეს კარგიდ ვიცნობდი  
და იმ ცნობით ვსარგებლობდი:  
ლრობედ სიბრძავე ვიცოდი,  
დრობედ თვალის ახილება,  
ლრობედ სიფიცრით ვიწოდი,  
ხანც ვიცოდი დაზანტება.

### IV

გლეხებთან ვიყავ ჰკვიანი,  
ტუტუცი ნაჩალნიკითანა;  
უხმოსთან ვიყავ ხმიანი  
და უსიტყვო—ხმიანთანა.  
ვინც მე შიშით მიყურებდა,  
მის ბრიგა-ბრუგს დაფუწყებდი;  
და ვინც კი დაძიყვირებდა,



ମାତ୍ର ମୁଁ ଜ୍ଞାନ-କ୍ଷେତ୍ର ପାହାନ୍ତରେ ଦେଇଲା;  
ଲମ୍ବରତମାନ ମନମୂଳ ମାରିଲା ବେଳା,  
ଫାନ୍ଦାଲାଙ୍ଗଣ ତାଙ୍କିର ଫଳେ ଶିଖି,  
ମୁନିତ ପୁରୁଷରେ ଦେଇଲା କ୍ଷରେଣ  
କ୍ଷେତ୍ର ଗାନ୍ଧାରିଦାର ଜୀବିତରେ.

## V

ଶୁଣ ଜୀବିତରେଣିନା ପ୍ରତିକରିତବ୍ୟାପକ,  
ମିଳିବାରେ କାହାର କ୍ଷୁଦ୍ରିତ ପାଦରକବଳି;  
ଏହି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପରିଚିତ, ପରିଚିତ,  
ଅକ୍ଷା, ମନକ୍ଷୁଦର, ପର ଗାନ୍ଧାରି...  
ରାଜା ଗାନ୍ଧାରିର କାହାର କାରଣରେ,  
କ୍ଷେତ୍ରରେଣିର କାରଣରେ ମାରିଗି.  
ଅନ୍ତରେ କାହାର କାରଣରେ, ଅନ୍ତରେ କାରଣରେ,  
କ୍ଷେତ୍ରରେ କାହାର କାରଣରେ କାରଣରେ;  
ଅନ୍ତରେ କାହାର କାରଣରେ, ଅନ୍ତରେ କାରଣରେ;  
ମାତ୍ର ରାଜା କାହାର କାରଣରେ?—ମଦିଗାନ-କ୍ଷେତ୍ର!  
ତା ଏହି ମନ୍ଦିର ଗଲାକ୍ଷେତ୍ରରେ,  
ଏହି ମନ୍ଦିର ପରିମାଣ କ୍ଷେତ୍ରରେ  
ମନ୍ଦିରରେ କାହାର କାରଣରେ କାରଣରେ,  
ମନ୍ଦିରରେ କାହାର କାରଣରେ କାରଣରେ...  
ଶେଷିବରାଲ୍ଲାଙ୍କିର କାହାର କାରଣରେ...  
ତା କାହାର କାରଣରେ କାହାର କାରଣରେ,  
ଶେଷିବରାଲ୍ଲାଙ୍କିର କାହାର କାରଣରେ,  
କାହାର କାରଣରେ, କାହାର କାରଣରେ.

## ପ୍ରେସରିଲାରି ପରିଚୟ.

ହୃଦୟରେ କଥାରେ କଥା  
ଗାନ୍ଧୀ ଅରିଲି ସାହିତ୍ୟ ଗରିବି?  
ମଦିମ୍ବ ପୁଷ୍ପନିତ,  
ଲାଭାଳ୍ପ ପ୍ରାଣନିତ,  
ମାରାତ୍ମକାରୀ ଲାଭ ପରିଚ୍ୟନିଯାରି;  
ଶ୍ରୀପାଠିକାରି,  
ଶ୍ରୀରାଜକାରି,  
ଶ୍ରୀଦୁର୍ଗାରି, ଶ୍ରୀଦୁର୍ଗାରି;  
ଶ୍ରୀମତୀପାଠିକା, ଶ୍ରୀମତୀପାଠିକା,  
ଶ୍ରୀମତୀପାଠିକା, ଶ୍ରୀମତୀପାଠିକା,  
ଶ୍ରୀମତୀପାଠିକା, ଶ୍ରୀମତୀପାଠିକା;  
ଶ୍ରୀମତୀପାଠିକା, ଶ୍ରୀମତୀପାଠିକା,  
ଶ୍ରୀମତୀପାଠିକା, ଶ୍ରୀମତୀପାଠିକା.

\*\*

ହୃଦୟରେ କଥାରେ କଥା  
ଗାନ୍ଧୀ ଅରିଲି ସାହିତ୍ୟ ଗରିବି?  
ପ୍ରକାଶକ ପୁଷ୍ପ,  
ପ୍ରକାଶକ ମହିମା,  
ପ୍ରକାଶକ-ହୃଦୟକାରୀ ଲାଭ ପରିଚ୍ୟନିଯାରି;  
ପ୍ରକାଶକ-ମହିମାପୁଷ୍ପ,  
ପ୍ରକାଶକ-ପୁଷ୍ପକାରୀ,



ମିଳିବ ଲାଗୁଥିବ ଖମିଏରି;  
 ପୁଅଲା ପୁରୁଷ,  
 ପୁଅଲା ପୁରୁଷ,  
 ପ୍ରିୟା ଦାମ୍ଭଜନ୍ମାରି, ଗୁଲାବିଏରି;  
 ମହିରୀ, ଦିଲି  
 ପୁଅଲା ଫଳିତି,  
 ପରାଲ୍ଲମ୍ଭାତି ଦା ଶବ୍ଦ ପ୍ରିୟରି.  
 ହୃଦୟନିଶତାନା ଧ୍ୟାନିଏରି  
 ଗାନ୍ଧା ଏହିବ ଶବ୍ଦମ୍ଭେ ଯରି?!

ପ୍ରିୟର-ପ୍ରିୟରିଲି,  
 ତାଙ୍କ-ଦାଶରିଲି,  
 ପ୍ରାଣିଲାଭ ପ୍ରାପନ, ପ୍ରଦିପରି,  
 ପ୍ରକଳ୍ପିତାନି, ପ୍ରକଳ୍ପିତା,  
 ପ୍ରକଳ୍ପିତା-ପ୍ରକଳ୍ପିତା,  
 ଏହି ଗାନ୍ଧାରିନି ଦା ପଦିଏରି;  
 ପରିବାସ ଏହି ମହିନେର,  
 ମନ୍ଦିରରିଲି ମହିନେ,  
 ଶବ୍ଦବାନିରି ମହିନେ;  
 ଶବ୍ଦବାନିରି ମହିନେ, ଶବ୍ଦବାନିରି;  
 ଏହି ହିନ୍ଦି ମହିନେ,  
 ଏହି ହିନ୍ଦି ମହିନେ,  
 ପ୍ରକଳ୍ପିତାନିରି ଦା ମହିନେ.

\*\*

ହୃଦୟନିଶତାନା ଧ୍ୟାନିଏରି  
 ପିଲାପ ଏହିବ ଶବ୍ଦମ୍ଭେ ଯରି?

## ନା ପାଦପତ୍ର, ନାଥ ପାତ୍ରାଧିକାରୀ

୧୯୭

ଶାଖାରତପଦ୍ମନାୟି-ବିଭାଗରେ ପାତ୍ରାଧିକାରୀ ଶାଖାପଦ୍ମନାୟି।

ଯରତ୍ବେଳ ମେ ଲା ତାମା ହେଠି  
ଯରତ୍ବେଳ ଲାଙ୍ଘିଲା ପ୍ରେସିପାରିନ୍ଦିତ;  
ଜୟର, କୁଣ୍ଡଳି ମନ୍ଦିରରେ ଦେବାତ,  
ମରାନ୍ତାଲିଜ୍ୟର ଫିଲେମିତିଜନାର୍ଥେଣିତ.

ମେର୍ରେ ପୁଅବାରି:-—ତାମା ହେଠି!  
ଉଚ୍ଛିନ୍ଦେଲାର ରାମ ଗ୍ରାମିନ୍ଦୁଣିତ:  
ରାତ ପାଦପତ୍ର ତାମା ହେଠି,  
ଶାଖାପଦ୍ମନାୟି ମନ୍ଦିରରେ ଦେବାତ?

ମାଗାଲିତିକର, ମାମିନ, କୁଣ୍ଡଳ  
ମନ୍ଦିରରେ କାରତ୍ବେଳିଲା ମେଲି,  
କୁଣ୍ଡଳ ମନ୍ଦିରରେ କାରତ୍ବେଳି,  
ତାମା ହେଠିଲା କାରତ୍ବେଳି—

ରା ପାଦପତ୍ର? ରାମ ପାତ୍ରାଧିକାରୀ?

—ମେନି ମର୍ମରି!... ତିରିଲିବାଲା

ଦାଵରିନିତ ଲା ପାତ୍ରାଧିକାରୀ ପାତ୍ରାଧିକାରୀ।

მერე, როს მეფე გიორგი  
დაჯდა შერყეულსა ტახტზედ,  
შინ თვის-ტომნი აუჯანყილენ,  
წამოასხლნენ მტრადა თაეზედ,—

რა ვაკეთეთ? რას ვშერებოდით?  
—ჩვენც ერთმანეთს გულმოდგინედ  
ვწერდით და ვიშეწებოდით.

მერე, როცა ე მაგ წერვით  
მეფეს საქმე გავუძირეთ  
და ქვეყანას ერთგულობა  
ჩვენი ურცხვად დავუძვირეთ,—

რა ვაკეთეთ? რას ვშერებოდით?  
—რუსეთისკენ სახვეწნელად  
გავრბოდით და გამოყრბოდით.

მერე, როცა საწყალ მეფეშ  
დაგვიყენა ლეკნი მცველად,  
თვის ქონება სრულად დასდვა  
ჩვენის ქვეყნის დასახსნელად,—

რა ვაკეთეთ? რას ვშერებოდით?  
—მადლიერნი მუთაქაზედ  
ვიშექით და ვნებივრობდით.

მერე, როცა მოკვდა მეფე,  
აიშალნენ მეფეთ ძენი



ଏହା ଗୀତମାନଙ୍କେଟିଲୁ ଶୁଣିବା  
ଶୁଣି ମିଳିଲୁ ହାତପ୍ରେସ କାରିତବ୍ଲୁଗୁଁ ଧରେନି,—  
ଏହା ବୋକ୍ଯେତ୍ତେତ? ଏହା ଉପର୍ବର୍ଗେବନ୍ଦିତ?  
—ହେବେନ୍ତି ଲାମାଥାର୍ଦ ଶୁଣି ପ୍ରେଲାବା  
ତବୁଗିତା-ତ୍ୟାଗିତାର୍ଦ ପ୍ରାଣପ୍ରାପ୍ତିବନ୍ଦିତ.

ମେହେ, ରାତ୍ରି ଦାଖିଲାକ୍ଷେତ୍ରର୍ଦିନ  
ଶାକିମା ଦେଲିମା ବେଳତା ଘରିଗପିଲା  
ଏହା ହେବେନ୍ତି ସବ୍ରି ଦୁରିତିଶାସନି  
ଶାତାମାଶାର୍ଦ ଫିନ ଘାଗିପିଲା,—  
ଏହା ବୋକ୍ଯେତ୍ତେତ? ଏହା ଉପର୍ବର୍ଗେବନ୍ଦିତ?  
—ହେବେନ୍ତି ପ୍ରାଦାନ୍ତିର୍ଦ ପାଇକାପୁର୍ବାର୍ଦ  
ପାଇରିବିତାବନ୍ଦିତ, ପଦ୍ମରିତାବନ୍ଦିତ!

ମେହେ, ରାତ୍ରି ପାଗପିକ୍ଷିରିଲା  
ପୁନଃନା ପୁନଃନ ବୋଲିବିଲୁ ବେଳିଶି,  
ରାତ୍ରି ସାମ୍ବାର୍ଦ ମନ୍ତ୍ରପ୍ରେସିଲା  
ଫାଗ୍ନିକ୍ଷିରା ତାଙ୍କ ପ୍ରେଲିଶି,—  
ଏହା ବୋକ୍ଯେତ୍ତେତ? ଏହା ଉପର୍ବର୍ଗେବନ୍ଦିତ?  
—ମାଶିନ ଚିତ୍ରପ୍ରତିକିରିତ, ରାତ୍ରି ପ୍ରାଦାନ୍ତିର୍ଦ  
ଗୀତିଲୁ ପ୍ରାତ୍ମାଶି ପିତ୍ତପ୍ରେସିଲା.

ମେହେ, ରାତ୍ରି ଏହି ଫିନ୍ଗା-ଲାଗିପାଥ  
ଦଲେନି ହେବେନ୍ତି ମନ୍ତ୍ରପାର୍ଶ୍ଵିଲା,  
ପାନ୍ଧିକା ପ୍ରେଲାର ଅପିରାନ୍ତି,  
ଶିଳିଦିଲିମିନ୍ଦ ପାଗପାଶିଲା,—

რა ვაკეთეთ? რას ვშვრებოდით?

— შერცხვენილნი და დამწვარნი  
აქა-იქა ვჩურჩულობდით.

მერე, როცა ეგ ჩურჩული

შეგვიტყეს, თუ შეგვამცნიეს,

როცა ცხვრისა ფარასავით

მოგვყრიბეს და შეგვამწყვრიეს,—

რა ვაკეთეთ? რას ვშვრებოდით?

— ფერ-მიხლილნი ბეზლობაში

ერთმანეთს ვეჯიბრებოდით.

მერე, როცა შაგ ბეზლობით

ზოგმა თავი გადუირჩინეთ,

ქვეყნისათვის ზრუნვა, ფიქრი

ჩვენ თავიდამ ავიცდინეთ,—

რა ვაკეთეთ? რას ვშვრებოდით?

— მოვყევით და სიხარულით

ყოველ დღე ვბეჭოვლათობდით.

მერე, როს ბეჭოვლათობით

საქმე ხელთ არ მოდიოდა,

რაც რომ გვქონდა, სულ გავფლანგეთ,

არა რა შემოგვდიოდა,—

რა ვაკეთეთ? რას ვშვრებოდით?

— ერთმანეთს უსინიდისოდ

მამულებს ვეცილებოდით.



ମେର୍ଦ୍ଧ, ରନ୍ଧ୍ରା ମାଗ ପ୍ରିଲାଳିତ  
ଗ୍ରନ୍ଥମାନ୍ଦେତି ହେଁନ ଦୀପଦ୍ଵାରା  
ଗ୍ରନ୍ଥମାନ୍ଦେତିର ମର୍ତ୍ତିବିତ ହେଁନ ସାବଲ୍ଲି  
ପ୍ରସ୍ତ୍ରକୁ ହେଁନାହିଁ ହେଁନାହିଁ,—

ରା ପାକ୍ଷିତ୍ୟରେ? ରାସ ପାକ୍ଷିତ୍ୟରେ  
—କ୍ଷୁଦ୍ରିନ୍ଦ୍ରିଯାର ମଧ୍ୟ ପ୍ରସ୍ତ୍ରକୁ ହେଁନ  
ପାକ୍ଷିତ୍ୟରେ ଏବଂ କ୍ଷୁଦ୍ରିଯା ପାକ୍ଷିତ୍ୟରେ।

ମେର୍ଦ୍ଧ, ରନ୍ଧ୍ରା କ୍ଷୁଦ୍ରିତ ଶାତବିଦୀରୁ  
ହେଁନ ସାବଲ୍ଲି ଅଳାର ପାରିଦା,  
ରନ୍ଧ୍ରା ଦିଲି ଏବଂ ତାତ୍ତ୍ଵାରା  
ଗାଲାରିଦା, ଗାଲାତ୍ରାଫା,—

ରା ପାକ୍ଷିତ୍ୟରେ? ରାସ ପାକ୍ଷିତ୍ୟରେ  
—ତୃତୀୟ ଶ୍ରେଷ୍ଠକୁ ମାଲିଲା ତାରନ୍ଧ,  
ଦାଢ଼ିର ପର୍ମିତା ତୃତୀୟ ପର୍ମିତା।

ମେର୍ଦ୍ଧ, ରନ୍ଧ୍ରା ଏହି ପର୍ମିତା  
ଦରନିତା ଦର୍ଶନରୁ ହାତପଦ୍ମମର୍ତ୍ତିତା  
ଏ ପର୍ମିତାରେ ହେଁନ ପାରିବା  
ମାଗ ପଞ୍ଚବିତାରୁ ତିରିପାରିବା,—

ରା ପାକ୍ଷିତ୍ୟରେ? ରାସ ପାକ୍ଷିତ୍ୟରେ  
—ମାଗାର, ଶ୍ରୀଲଙ୍କା, ନୁହାର ମୁହିତବାସ...  
ପ୍ରତିରାଦିତ—ପାରିପର୍ମିତା!...

ମେର୍ଦ୍ଧ, ରନ୍ଧ୍ରା ମାଗ ପର୍ମିତା  
ପର୍ମିତା ଅଳାର ଦାଗପିତର୍ମନିରୁ

და ყმებისა მოშორების  
გულს ტკივილი დაგვიყუჩდა,—  
რა ვაკეთეთ? რას ვშვრებოდით?  
—რაღაც ბანკი მოვიგონეთ  
და მასხედ ვლაპლანდარობდით.

მერე, როს საშვილი-შვილოს  
ბანკს უმუხხოლა თქვენში ერთმა:  
ჩემთვის ბანკი რა კვეაომ,  
არ მამუაო შვილი ღმერთმა,—  
რა ვაკეთეთ? რას ვშვრებოდით?  
—„Напівчо“-ბა გვასწავლეთ,  
მთავრობის ვეხვეწებოდით.

მერე, როცა....—კიდევ როცა!...  
აქ გამიწყრა პაპა ჩვენი:  
—შემაწუხე ამდენ კითხვით,  
„პოეოლოუსტა“, დამეხსენი.  
—რა ვაკეთეთ? რას ვშვრებოდით?...  
მას ვშვრებოდით, რომ თქვენსავით  
უსაქმოდ ვეხვეწებოდით.



## ღ ღ ღ ღ

მამაო ჩვენო, რომელიცა ხარ ცათა შინა!  
 მუხლ მოდრეკილი, ლმობიერი ედგევარ შენ წინა,  
 არცა სიძლიდრის, არც დიდების თხოვნა არ მინდა;  
 არ მინდა ამით შეუჩაურხ-გვეო მე ლოცვა წმინდა...  
 არამედ მწყურს მე, განმინათლდეს ცით ჩემი სული,  
 შენგან ნამცნების სიყვარულით აღშენოოს გული,  
 რომ მტერთათვისაც, რომელთა თუნდ გულს ლახვა-  
 რი შერან,  
 გთხოვდე: „შეუნდე—არ იციან, ლმერთო, რას იქმან“!



## ମୋଦିତ, ଜୀବିଣେ

(ଅନୁଭିତରୀ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟାନ୍ତେ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ)

ମୋଦିତ, ଶ୍ଵେତିନ୍ଦ୍ର, ଏହି ମୋଗରୀନ୍ଦ୍ରିତ,  
ଶ୍ଵେତିନ୍ଦ୍ରିତ ଗୁଣିଳି ଚାନ୍ଦିନୀରେ—  
ବିନ ବିପାତ୍ରିତ, ରା ବିପାତ୍ରିତ  
ହେବ, ଜୀରିତବେଳିନି, ଶିନା ଲାଗୁନୀ—

ମି ଲାଗୁନୀ, ରାତ୍ରି ଜୀରିତବେଳିଲି ଧେଇ  
ହେବ ଜୀରିତବେଳିତ୍ତରେ ଗପେଥୁରା କେଲିଥି,  
ରାତ୍ରି ମାମୁଳିଲି ଶ୍ଵେତିନ୍ଦ୍ରିନ୍ଦ୍ରି  
ବାସାକ୍ଷେତ୍ରରେ ପୁଣ ହେବିଥି.

ଶ୍ଵେତିନ୍ଦ୍ର, ତମେବେଳିନି ଶିନାତାରିନି  
ଶବ୍ଦୀ କୁଣ୍ଡ-କ୍ଷେତ୍ର ରାତ୍ରି ପ୍ରବନ୍ଦେ...  
ମିମା ମିମା ଲା ମିମା ଶ୍ଵେତିନ୍ଦ୍ରି—  
ମାମୁଳି କେଲିମ୍ବେ ଶ୍ଵେତିନ୍ଦ୍ରିନ୍ଦ୍ରିନ୍ଦ୍ରି.

ଶ୍ଵେତିନ୍ଦ୍ରିଲି ପୁଣି ଗଲ୍ଲିବେ ତା ତାହାରେ  
ମାରୁତ ମିଳିତରେ ଗ୍ରୂହିନୀରିଲା,  
ରାତ୍ରି ମାମୁଳିଲା ମେଗମାରି  
ମିତ ଶ୍ରୀତି ଶ୍ରୀତିରେମିଲା.

ଶ୍ରୀଦିଲିଲା ଶ୍ରୀଦିଲା ଶ୍ଵେତିନ୍ଦ୍ରି  
ମି ପିଲେତିତ ଏହିବେଳିଲା,  
ରାତ୍ରି ସିପୁଲିକ୍ଷେତ୍ରିତ, ଏହି ସିପୁଲିକ୍ଷେତ୍ରିତ  
ଲି ମାମୁଳି ଏହାକ୍ଷେତ୍ରିଲା.



ଜୁଣିନ୍ ଫାରତ୍ତ୍ୟାଲ୍ସ ହୃଦୟରେ  
ମାମ୍ବୁଲିସଟ୍ୟୋଳ ଶ୍ରୀରତୀନ ନମୀ,  
ଅନ ମୌକ୍ତକ୍ଷମାଯଦା, ଅନ ତାଙ୍କୁଳ ତାଙ୍କୁ  
ଶ୍ରୀଜ୍ଞାନ୍ୟାଯଦା ରାମାନ୍ତରପ୍ର ଲମ୍ବି.

ମାମ୍ବୁଲିସଟ୍ୟୋଳ କିମ୍ବା ହୃଦୟରେ  
ଗାନ୍ଧୀଶ୍ଵରାଯ୍ୟାଲ୍ ଗାନ୍ଧୀଶ୍ଵରାଯ୍ୟାଲ୍ମି!  
ଶ୍ରୀରତୀନ ଗ୍ରେକ୍ଟିନ୍ଦା ଗ୍ରେକ୍ଟିନ୍ଦି ଏକଖରାତ  
ଦା ଶାଶ୍ଵତ୍ତ୍ୱରାତ—ଶମାଲ୍ଲି ଶେଳମି.

ଶ୍ରୀରତୀନ, ଶ୍ରୀରତୀନ, ଏକ ଶର୍ମିଷ୍ଠାନ୍ୟଦା  
ଜୁଣିନ୍ଦେଲ୍ ଫାରତ୍ତ୍ୟାଲ୍ସ ଶ୍ରୀରତୀନ,  
ମିଳି ମୂରାମି ନାଶ୍ଵରା ମୁଖ  
ଅନ ଶାଶ୍ଵତ୍ତ୍ୱାଲ୍ ଅନ ଶିକ୍ଷମିଲ୍.

ଚାତ୍ର ମୌକ୍ତକ୍ଷମାର୍କିଳ୍ ପ୍ରାଣ୍ୟାଲ୍ସ ତକ୍ଷଣଙ୍ଗାନ୍ତି  
ଶ୍ରୀରତୀନଙ୍କିର୍ତ୍ତି ଦୀର୍ଘ ଶିଳ୍ପି-ଶିଳ୍ପି...  
ରାଜଶ୍ରୀଲ୍ ଦୋପ୍ରାତା, ମିଥ୍ରା-ଶ୍ରୀମିତି  
ମିଳି ଶମିଥାମ୍ଭେଦ ତକ୍ଷଣ ଶିଳ୍ପି ଏହି...

ଶ୍ରୀରତୀନ ରା ଶାଶ୍ଵତ୍ତ୍ୱାର ? ଶାଶ୍ଵତ୍ତ୍ୱାନ-ପ୍ରକାଶ  
ତାଙ୍କ ହୃଦୟର ଗାନ୍ଧୀଶ୍ଵରାଯ୍ୟ,  
କିମ୍ବା ଶାଶ୍ଵତ୍ତ୍ୱାର ଗାନ୍ଧୀଶ୍ଵରାଯ୍ୟ,  
କିମ୍ବା ଶାଶ୍ଵତ୍ତ୍ୱାର ଗାନ୍ଧୀଶ୍ଵରାଯ୍ୟ...

ରାତ୍ର ପ୍ରାଣ୍ୟାଲ୍ସରାତି, କିମ୍ବା ରାତି, ଶାଶ୍ଵତ୍ତ୍ୱାର  
ରାତ୍ର ଶାଶ୍ଵତ୍ତ୍ୱାର, କିମ୍ବା ନୃତ୍ୟାର ଶାଶ୍ଵତ୍ତ୍ୱାର...  
ଲମ୍ବରତି ଶାଶ୍ଵତ୍ତ୍ୱାର, ତୁ ଶ୍ରୀରତୀନ ମାନ୍ଦ୍ର  
ଶ୍ରୀରତୀନ ଦା ଶେଳମି ଶାଶ୍ଵତ୍ତ୍ୱାର...



ଚିନିଙ୍କ ପାତ୍ର ଜ୍ଞାନବୀ  
ବୋଲିବାର, ବୋଟକମାର,  
ଫଳେବିଲ ପାଗଲାବୀ ଅମିତ ଦାସକଲ୍ୟେ,  
ବିନ୍ଦୁର ବ୍ୟାଲିବୀ ମଦମାର.

ପୁଷ୍ପବିଲିବ ଶୁଣିବିମା, ଶୁଣି,  
ପାତ୍ର ଜ୍ଞାନଦା ପାତ୍ରାଦ ପ୍ରୟେ,  
ଶାନ୍ତରେଲିବୁଗିତ ତ୍ରୈତ ଦାନିହ୍ୟାବ  
ଏ ଶ୍ଵେତ କି ଗିରି ଜ୍ଞାନବୀରୁଦ୍ୟେ.

ଅମିତ ପ୍ରୟେ ବ୍ୟାକିରିବୁଗିଲି  
ପୂର୍ବକଲ୍ୟେଲି ଏ ଦାରୀଗିରି,  
ଅମିତ ପ୍ରୟେ ମରୀରି ପାତ୍ର-ଶା-ପୁର  
ଏ ତାତାର କାରିବୁଗିଲି ଏରି.

---

## ଏକାକ୍ଷରିତା.

ବେଶ୍ଟିଗାନ୍ଧାନ୍ତ ମତ୍ତୁରତା ଘରରେ  
ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡଳି ନାମ୍ବିଶିବା.

—

ଗ୍ରେହରାଲ୍ୟୋପଦ୍ୟସ, ନୀ କାହିଁଥାଏ  
କାହିଁ, ଶେନ୍ତେଜ୍ଜି ଶ୍ରୀରାତ ମନ୍ଦିରମ୍ଭିତ୍ତି...  
କ୍ଷେତ୍ରିଲ୍ଲି ଫାରାଦ ଉତ୍ତାର୍ଯ୍ୟ  
ଶେନ୍ତବ୍ୟୋସ ଧରନାର୍ତ୍ତିରେ ମନ୍ଦିରମ୍ଭିତ୍ତି,  
ମାନ୍ଦିରିଶା ବ୍ୟାକରିନ୍ଦ୍ର ବିଶ୍ୱାସି  
ପରିଦ୍ୱୟୋସ ଗୁପ୍ତବିଶ୍ୱାସି ମନ୍ଦିରମ୍ଭିତ୍ତି.

—

ପାପାଙ୍କ ମାତୀନ ବାର ବାଜେବି,  
ତୁ ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟକ୍ତି ଦାର୍ତ୍ତି:  
ପରିବ୍ୱାଲ ଦଲ୍ଲେଖା ଶେନ୍ତି ତାଙ୍କୁ କ୍ଷୁଣିବି,—  
ଅବି, ମେ ଦଲ୍ଲେଖ କିମ୍ବା କାରିବି?

—

სიკეთით სძლიერ შენს მტერსა,  
ერიდე სისხლით ჰლვევასა:  
სულ-გრძელობითა ძლევა სჯობს  
ვაჟყაცობითა ძლევასა.



ვაჟყაცო ცრემლით რად უძრახვენ?  
რკინაც სტყდება, როს სუებს გრდემლი...  
კაცო და პირუტყვო გასარჩევად  
ღმერთმა შეჭქმნა მარტო ცრემლი.



მაღლმა სოქვა: წუთი-სოფელში  
ყოფნა ვაი რა ძნელია!  
ძალი ჰძალოვნობს, ჰპატონობს,  
მე გული გადამელია,  
საცა კი შევხვდი, დამძლია,  
ვერ შეუბრუნე ხელია...  
მართალი უთქვამს, ვინცა სოქვა:  
„ძალი იღმართის მხენელია“.





ხმალი იმოდენს ვერას იქმს,  
მრისხანე და ძლიერიო,  
რასაც იქმს მშეიდობიანი  
კალმის პატარა წვერიო.



შუბი დიდია და მძლავრი,  
სისხლ-მღვრელი, სისხლის მსმელია,  
წყნარი, პაჭია ნეშიი კი  
შიშველ-ტიტველთა მცმელია.



არა, არ ვუქებ ვაჟყაცხად  
კაცთა მუსრვეს და ომსაო!...  
ვაჟყაც იგია, ვინც მართალს  
ეტუვის ქვეყანას მცდომსაო,  
ვინც არ შეუდრეა მრავალსა,  
ხშირად მართლისთვის მწყრომსაო,  
ვინც კრავს უმანკოს ეკრძალვის  
და პირში უდგა ლომსაო.

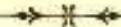




ଶୁତିଲି-ଶତପଥୀ ଯୁଗଃ  
ଲାଭେ ଦଲେ ଉତ୍ସନ୍ନବୀ,  
ରାତ୍ରି ମତ୍ରିନବୀ ଦାସ୍ତଖତୀ,  
ଶ୍ରୀଯତ୍ତାରୁଷି ଉତ୍ସନ୍ନବୀ.



ତୁ ଶବ୍ଦରୀର ଶ୍ରୀଯତ୍ତା ଗନ୍ଧା,  
ଦଲେ ପଦେତି ନେରଙ୍ଗି ଫାରଙ୍ଗେ,  
ରାତ୍ରି ଶ୍ରୀଯତ୍ତା ମାତ୍ରାନବୀର ଶତ୍ରୁଵାଳୀ:  
ନାନେରଙ୍ଗିର ଶ୍ରୀନିତ ମାରଙ୍ଗେ.



ବାର୍ଯ୍ୟାପାତ ଗମାର ବାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷବ,  
ବାନ୍ଦପାତ ବିଶବ୍ଲାଶ ମତ୍ରିନବୀ,  
ବାର୍ଯ୍ୟାପାତ ଗମା ମିଶି,  
ବାନ୍ଦପାତ ଉତ୍ସନ୍ନବୀର ମନ୍ଦିରଗା.



ଅମୋର୍ବଦିଲିର ବମାଲିର ମତ୍ରିନିବାସ  
ପିନ ମିଶିଗ୍ରବ୍ଦ ପାରିବା:  
ଦରନିଶ୍ଚଦ ନାନମାରି ପାରିପାତ  
ନିଶ୍ଚଦ ବମାଲି ଅନିବ.





ପ୍ରକୃତି ସତ୍ତ୍ଵା: ହୃଦୟର ସଂକ୍ଷେଳିତ  
ଅନ୍ଧମାରିତ ଯେ ବାନ୍ଧବିନ୍ଦୁ,  
ତ୍ୟସଲିକ ମନ୍ଦିରିବନ୍ଦୁ ଏବଂ ବ୍ୟାଲିଶ  
ଫାନ୍ଦିବେ, ଫାନ୍ଦିବେ;  
ଶୁଣନ୍ତିର ଲାଙ୍ଘ ଯେ ମନ୍ଦିର,  
ବ୍ୟେଳି ଯେ ଗାନ୍ଧିଜୀବିନ୍ଦୁ.  
ଶୁଣନ୍ତିର ସତ୍ତ୍ଵା: ପ୍ରକୃତି ମାରିବାଲ ବାର,  
ଏ ଥିଲାପ ଯେ ମାନ୍ଦିବିନ୍ଦୁ:  
ଶେବେ ନାନନାବେଳ ଗାନ୍ଧିବେ  
ଫାନ୍ଦିବେଇ ଯେ ମନ୍ଦିରିବନ୍ଦୁ;  
ନାଗନ୍ଦିବେ, ମନ୍ଦିରିବେ ବ୍ୟେଲିଶି  
ପ୍ରକୃତିର ଯେ ମନ୍ଦିରିବନ୍ଦୁ;  
ଶେବେ ନାତେବେ, ନାନ୍ଦିବେ  
• ସିଲ୍ବଲ୍ବିର ଲାଙ୍ଘିତ ଗାନ୍ଧିବନ୍ଦୁ;  
ଶେବେ ଜ୍ଞାନିଲିଶି, ପ୍ରାନିଶି  
ଲାଙ୍ଘିଲାଙ୍ଘି ଯେ ଅମାରିବିନ୍ଦୁ;  
ନାମଦିଗାରି ଚନ୍ଦିଲ ଶେବେଳ,  
ଶେବେଇ ଯେ ଅମାଲଗମିବିନ୍ଦୁ...  
ଶେବେ, ରନ୍ଧି ଦରଗାଲ ପ୍ରକୃତି ସିଲ୍ବଲିଶ,  
ଏ ଶେବେ, ଏ ଶେବେ ଗାନ୍ଧିବନ୍ଦୁ,—  
ଏ ଏକିମା, ପ୍ରକୃତି, ମନ୍ଦିରିବେ ଗନ୍ଧ  
ଯେ ଶେବେ ଶେବେ ଫାନ୍ଦିବନ୍ଦୁ.



ସାହିତ୍ୟକୁଣ୍ଡଳ

୫୩୩ମ.

|  |    |
|--|----|
| ନେମିନୀ ପାରିଷଦ ଶ୍ଵରୂପାନ୍ଧୀ              | 3  |
| ଲୋପିତା (ଅଶ୍ରୁତିଲୋପିତା)                 | 4  |
| ଅର୍ଦ୍ଧଗ୍ରୂହ                            | 5  |
| ମାର୍ଗାଦ ଓ ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କ ବ୍ୟାକାରିତାଗ୍ରୂହି | 6  |
| ଶାକୀଲ୍‌ଗ୍ରୂହିର ପ୍ରଦାନ                  | 8  |
| ପାରିଷଦଗ୍ରୂହିର ପ୍ରଦାନ                   | 10 |
| ଲୋପିତାର ଅକ୍ଷୁରିତକ୍ଷେତ୍ର                | 11 |
| ବାନୀ                                   | 12 |
| ପ୍ରେସ୍‌ଟ୍ରି                            | 17 |
| ଭ୍ରମିତା ଓ ଶ୍ଵରୂପି                      | 18 |
| ପାରିଷଦଗ୍ରୂହି-ବ୍ୟାକାରିତାଗ୍ରୂହି          | 28 |
| ମାତ୍ରମଳୀ                               | 30 |
| ନେମିନୀ ପାରିଷଦ                          | 31 |
| ପାରିଷଦଗ୍ରୂହି                           | 32 |
| ପାରିଷଦଗ୍ରୂହି-ବ୍ୟାକାରିତାଗ୍ରୂହି          | 33 |
| ଶ୍ଵରୂପିକ୍ଷା ଶ୍ଵରୂପିକ୍ଷା                | 34 |
| ନାନିକାରୀକ                              | 35 |
| ପ୍ରେସ୍‌ଟ୍ରି                            | 36 |
| ପାରିଷଦଗ୍ରୂହି                           | 37 |
| ନ. ନାନୀ. ପାରିଷଦଗ୍ରୂହି                  | 38 |
| ପାରିଷଦଗ୍ରୂହି                           | 39 |
| ମୃତ୍ୟୁ                                 | 41 |
| କଥା ବାକୀରିତାଗ୍ରୂହି                     | 44 |
| ଶ୍ଵରୂପିକ୍ଷା ଶ୍ଵରୂପିକ୍ଷା                | 47 |
| ରା ପାରିଷଦଗ୍ରୂହି                        | 49 |
| ଲୋପିତା                                 | 55 |
| ମାତ୍ରମଳୀ                               | 56 |
| ଭ୍ରମିତାଗ୍ରୂହି                          | 59 |
| ଶ୍ଵରୂପିକ୍ଷା ଶ୍ଵରୂପିକ୍ଷା                | 63 |

